# GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Ragebøl - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund

Uge 47 18. november 2020 13. årgang Løssalg: 5 kr.



Super Brugsen

GRÅSTEN

Torsdag, fredag og lørdagstilbud

Kurzkes julemedister

½ kg 14,95

ÅBNINGSTIDER
SuperBrugsen Gråsten
Alle dage kl. 7.00 - 20.00

Telefon 73 65 26 00
Delikatesse: 73 65 26 09
Slagter: 73 65 26 10

SVØMMETRÆNER & LIVREDDER
FRIST D. 8/12
UDDANNET MASSØR
FRIST D. 8/12

VI SØGER NYE KOLLEGAER. LÆS MERE PÅ WWW.ENJOYRESORTS.DK/JOBS

enjoy RESORTS marina fiskenæs

Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten • Tlf. 7365 0033

Vi køber

GULD – SØLV PLETSØLV

Kom forbi butikken og få et godt tilbud

Skiftende åbningstider. Ring gerne for en aftale på 4079 1647

Broager Antik & Nostalgi

Sct. Pauli 28, 6310 Broager • Mobil 4079 1647

Holbøl Landbohjem

Al-sang

SÅ ER DET IGEN TID TIL

Al-sang - en hyggelig aften med gode venner...

Den 30. nov. & 1. dec. kl. 18.30-21.30

med Tim Hansen eller Vagn Hansen

2 retter, kaffe, sanghæfte & musik.

Husk tilmelding på tlf. 74 60 81 83

Pr. kuvert 160,-

Holbøl Landbohjem

Følg os på facebook!

Storegade 14 · Holbøl · 6340 Kruså · Tlf. 74 60 81 83 · landbohjem.dk

agroSam

Grus og tørfoder til din hund og kat

Køb 6 poser og få den 7. pose

GRATIS *på stempelkort

ARION PREMIUM PETFOOD · Kingsmoor · BRITANDO · CARNILOVE · EVER CLEAN · LEONARDO

Agrosam ApS • Sejrsvej 108, Rinkenæs • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3222 • Mail: handel@agrosam.dk
Åbningstider mandag til fredag 10.00 til 17.30

byg garanti

VELUDFØRT TØMRER- & SNEDKERARBEJDE

A-T Boligservice ApS

Avntoftvej 2, Kværs · 6300 Gråsten · www.atbs.dk · Tlf. 73709192

Vi sætter en ære i at give dig den bedste rådgivning

Panasonic Center
ÅBNINGSTIDER:
Man- fredag
13.30 - 17.30
Lørdag
9.30 - 12.00
Leif
Henning

BROAGER & GRÅSTEN RADIO

Skolegade 2 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 24 26 · CVR.nr. 30809831

BYLLEMOS AUTOMOBILER

Specialister i Citroën og Peugeot

Hvad kan vi gøre for dig og din bil?

Byllemos Automobiler · Eskær 2, Tråsbøl · 6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 02 10 · www.byllemos-automobiler.dk

KJEMS

ADVOKATFIRMA

Forsvarsadvokater

Bistandsadvokater

Råd om strafferet

Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140

# Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl

## Gudstjenester og aktiviteter i november

| | | | |
|---|---|---|---|
| Søndag den 22. november | kl | 9.30 | Gudstjeneste i Adsbøl kirke |
| Søndag den 22. november | kl | 11.00 | Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke |
| Tirsdag den 24. november | kl | 19.00 | Filmaften |
| Onsdag den 25. november | kl | 19.00 | Menighedsrådsmøde i præstegården |

## Filmaften i præstegården

Vi puster liv i Filmaftnerne igen, da det er en aktivitet, der må gennemføres! Vi sidder stille med behørig afstand.

Vi ville have vist filmen "Onkel", men da den lige har været vist på DR2, viser vi Frelle Petersens debutfilm "Hundeliv" i stedet;

Den mystiske, men stærke hovedperson Sofia lever et isoleret liv med sin halvsøster Olivia. De bor i en gammel campingvogn bag familiens bodega, og må dagligt stå model til ydmygelser fra Olivias far Lars og hans slæng fra bodegaen. Da Sofia erfarer, at hendes biologiske far er i live, griber de derfor chancen og flygter i håbet om at etablere et nyt liv, som en rigtig familie. Faren er dog ikke, hvad de havde drømt om...

**Filmaften i præstegården tirsdag den 24. november kl 19.00**

Alle er velkomne!

## Covid-19

Der er stadig begrænsninger ift hvor mange vi må være i kirkerne og kapellet.

Følg venligst personalets anvisninger – de har helt styr på $m^2$, stole og bænkerækker, samt afstandskrav.

Vi skal alle passe på os selv og ikke mindst hinanden!

## Julehjælp 2020

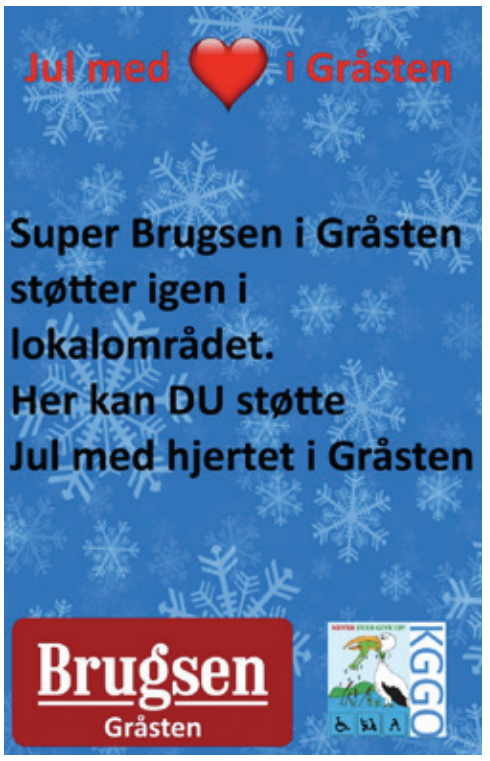
De fleste kender **Jul med Hjertet i Gråsten** og ved, at det er KGGO's frivillige der står ved indgangen i **SuperBrugsen** og samler ind til områdets julehjælp.

Der har været sørget for musikalsk underholdning, en hyggelig snak og "kanen" er blevet fyldt op med varer til dem, der går en svær tid i møde.

Coronaen sætter en stopper for denne form for hjælp, derfor samles der i år ind på en anden måde.

Du kan tage en folder ved indgangen og støtte med et kontantbeløb ved kassen. Det samlede beløb doneres til Gråsten-Adsbøl menighedsråd, som uddeler julehjælpskasser i sognene.

Indsamlingen foregår i hele november måned.






# OK-tank blev indviet

Der var fredag officiel indvielse af OK-tankanlægget i Ulsnæs Centret, og en lind strøm af bilister fik tanket op.

De første 200 bilister fik udleveret gratis bilvask og sprinklervæske.

Blandt de heldige bilister var Kaj Clausen, Rinkenæs. ▪

Foto Ingrid Johannsen

# Gør klar til sort torsdag

Salon Sanne i Nygade i Gråsten er parat med både kam og saks og hårprodukter, når salonen fejrer sort torsdag. Kunderne bliver tilbudt tre forskellige produkter, og den billigste er gratis. Oveni får man en gratis gave.

Her ses Susanne Petz, Sanne Vesperina og Bine Tobel Smedemann ▪

Foto Ingrid Johannsen

Super Brugsen GRÅSTEN

# Delikatessepigerne er atter klar

## Juleanretning

Marineret sild med karrysalat
Fiskefilet med remoulade og citron
½ æg med rejer og mayonaise
Leverpostej med bacon og champignon Juleskinke med italiensk salat og asparges
Mørbradbøf a la creme
Frikadeller med rødkål
Risalamande med kirsebærsovs eller to slags oste med frugt og chokolade

**Pris pr kuvert 120$^{00}$** (min. 6 kuverter)

## Den store sønderjyske julefrokost

Marineret sild med karrysalat
Kryddersild med løgringe
Fiskefilet med remoulade og citron
Juleskinke med italiensk salat og asparges
Hamburgerryg og kålpølser med sønderjysk grønlangkål Frikadeller med rødkål
Roastbeef med remoulade og ristet løg
Sylte med rødbeder
Risalamande med kirsebærsovs eller to slags oste med frugt og chokolade

**Pris pr kuvert 150$^{00}$** (min. 6 kuverter)

Sild, pålæg og ost er anrettet på hvert sit fad, lige til at stille på bordet.
Har de andre ønsker hjælper vi gerne.

Ønskes brød, smør, kiks, franskbrød. Pr. kuvert **10$^{00}$**
Pant fade 10$^{00}$ Termokasser 100$^{00}$

**SuperBrugsen Gråsten . Direkte telefon til delikatessen 73 65 26 09**

Novembertilbud

Onsdag den 25. - lørdag 28. november

Onsdag

Udvalgte kjoler ÷40%

Janne K. ÷20%

Torsdag

Alt Margit Brandt ÷50%

Fredag og lørdag

Vinterjakker Stærkt nedsatte

Køb et gavekort til min. 300,- så lægger vi 100,- oveni

Gælder fredag og lørdag

2dreams v/ Jonna & Jane

Åbningtider

Mandag–fredag kl. 10.00–17.30 • Lørdag kl. 10.00–13.00

Borggade 4, Gråsten • Tlf. 5151 3678

Vi modtager mobilepay og kontanter

# Gråsten Badmintonklub sælger julekalender

Af Louise Johnsen

**Julen er hjerternes fest og Gråsten Badmintonklub støtter i år op om Hjerteforeningens julekalender salg til fordel for begge parter.**

Byens unge badmintonspillere sælger skrabe-julekalenderne i de kommende uger i Gråsten og Omegn.

Overskud fra salget på 40% går til aktiviteter i klubbens ungdomsafdeling. Der er flotte præmier på spil ved køb af kalenderen.

"Vi har i klubben taget højde for tidens restriktioner og børnene er udstyret med mundbind og handsker, når de banker på dørene for at sælge julekalenderne. Vi håber at mange vil bakke op om børnenes salg og badmintonglæde", siger Per Buus, der er initiativtager til kalendersalget. ▪

BENNIKSGAARDBUTIK

Sejrsvej 101 • Rinkenæs • 6300 Gråsten • 73 11 58 45 • www.benniksgaardbutik.dk

SORT TORSDAG

26. november kl. 8.00 - 20.00

Køb 3 forskellige KEUNE produkter

Betal KUN for 2

Den billigste er GRATIS

og få en lille GRATIS gave

Kan også bestilles i forvejen via Facebook eller sms 8144 2776

Betal med mobilepay 422616 senest torsdag

Afhentning efter aftale

Salon Janne Hår · Mode · Hudpleje

Nygade 9, Gråsten · Telefon 7465 0670 og mobil 8144 2776

# BLACK WEEK

## SPAR

# 20%

## PÅ ALLE VARER

TILBUDDET GÆLDER FRA
TORSDAG 19. NOVEMBER TIL
SØNDAG 29. NOVEMBER

**ÅBNINGSTIDER I UGE 48**

| | |
|---|---|
| MANDAG-TORSDAG | 9.30- 17.30 |
| BLACK FRIDAY | 9.00- 20.00 |
| LØRDAG | 9.00- 15.00 |
| SØNDAG | 10.00- 15.00 |

GÆLDER IKKE I FORVEJEN NEDSATTE VARER

BISON · HUZAR Performance · OSCAR · MORGAN · Jbs · BJÖRN BORG · LINDBERGH · LINDBERGH · eterna · bosweel · shine · DIGEL · SUNWILL · SIGNAL · CLIPPER · Wrangler

ÅBNINGSTIDER

**UGE 47**
Mandag-torsdag.....9.30-17.30
Fredag.....9.30-18.00
Lørdag.....9.00-13.00

**UGE 48**
Mandag-torsdag.....9.30-17.30
Black Friday.....9.00-20.00
Lørdag.....9.00-15.00
**Søndag.....10.00-15.00**

TØJ | eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31
**www.toejeksperten.dk**

BYGMA
BYGGECENTER

Mandag til fredag: 7:00-17:00 / Lørdag: 9:00-13:00

GRÅSTEN
PADBORG

# GODE VINTERTILBUD FRA BYGMA I GRÅSTEN OG PADBORG

**RYOBI 18V BORE-/SKRUEMASKINE**
R18DD3-252T
Bore-/skruemaskine med 2 gear samt 13 mm Heavy-Duty borepatron • Leveres med værktøjstaske inkl. 2 stk Lithium+ batterier (5,0 Ah og 2,0 Ah) • lader samt tilbehørssæt med 17 dele

**1.299,-**

**RYOBI RUNDSAV**
RWSL1801M solo
• ekskl. batteri og lader

**679,95**

**RYOBI KAP-/GERINGSAV**
EMS190DCL 18V
• 4500 omdrejninger
• 190mm klinge
• skærer op til 45 gr smig
• Vægt 7 kg • Leveres ekskl. batteri og lader

**1.499,-**

**RYOBI KAP-/GERINGSAV**
R18MS216-0 18V
• 3200 omdrejninger
• 216mm klinge
• Skærer op til 45 gr
• Smig • Leveres ekskl. batteri og lader

**2.499,-**

**RYOBI ARBEJDSBORD**
RLSW01
• Praktisk mobil arbejdsbord til kap-/geringsave
• Sammenklappeligt.

**1.599,-**

**RYOBI STIKSAV**
R18JS-0 solo
• ekskl. batteri og lader

**499,95**

RYOBI DESIGNED TO DO MORE
ryobitools.eu

CEMBRIT
Planker mm
18x360 cm
hvid, sort, antracit
eller lysgrå
**69.95**

Lindab
**RAINLINE TAGRENDE**
125 mm
Stålmetallic
3 mtr
**158.95**

Lindab
**RAINLINE TAGRENDE**
125 mm
Stålmetallic
6 mtr
**315.95**

BYGMA
**MELLEM SPARTEL**
10 ltr.

**139.95**

SWEDOOR
**HVID GLAT CELLEDØR**
Easy/GW
62,5/72,5/82,5x204 cm
**279.95**

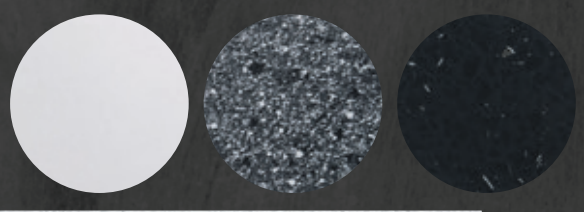
SWEDOOR
**HVID KARMSÆT**
100 mm uden bundstykke
**259.95**

KNAUF INSULATION
**GIPSPLADE GDS**
13 mm 120x240 cm
13,87 pr. m²
**PR. M² 13.87**
**PR. PLADE 39.95**

**HVIDMALET FODLISTE**
15x65 mm
**PR. MTR 18.95**

**HVIDMALET INDFATNING**
15x65 mm
**PR. MTR 18.95**

Wallmann
**LAMINAT BORDPLADER**
28 mm. Fås i følgende farver:
Hvid, terrazzo, granit antracit eller granit lys
61x302 cm



**299.95**

habo
**DØRGREB**
U-form 16 mm

**59.95**

habo
**DØRGREB**
L-form 16 mm

**59.95**

Tilbudene gælder til og med lørdag den 28. november 2020

BYGMA

**PADBORG**
Industrivej 24 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 32 19

**GRÅSTEN**
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

# Mindehøjtidelighed for faldne

Af Gunnar Hattesen

**Sædvanen tro blev årsdagen for afslutningen af 1. Verdenskrig markeret i Gråsten.**

Våbenstilstandsdagen blev mindet ved mindesmærket for de faldne ved kapellet på Gråsten Kirkegård.
Der var i år ingen officiel markering af dagen på grund af Covid-19 epidemien.

Men der blev lagt en smuk krans af Jørgen Sørensen og Mogens P.C. Jacobsen. Kransen var bundet af personalet på Gråsten Kirkegård. Desuden blev der udtalt et: "Ære være de faldnes minde".

Afslutningen af 1. Verdenskrig har en særlig betydning for sønderjyderne, der frem til 1920 var underlagt det tyske rige. Det betød, at man måtte stille med næsten alle våbenføre mænd mellem 18 og 45 år, da krigen brød ud i 1914. I alt mistede knap 6.000 sønderjyske mænd livet under 1. Verdenskrig. ▪

Mogens P. C. Jacobsen og Jørgen Sørensen ved mindesmærket for de faldne i 1. Verdenskrig.
Foto: Lene Jacobsen

# Vi spiser sammen – hver for sig

## Torsdag den 10. december 2020

Ældrerådet og Frivillighedens Hus har et fælles fokus på at mindske følelsen af ensomhed og øge den mentale sundhed for ældre borgere i Sønderborg Kommune.

Ældrerådet ønsker derfor at invitere dig til at være en del af et spise-fællesskab – på afstand – med i alt 150 enlige ældre borgere.

**Hvad går spise-fællesskabet ud på?**
At du som deltager modtager en gratis julepakke fra Ældrerådet. Pakken indeholder:
- en julefrokost leveret til døren
- flere små "julegaver", der kan bidrage til at øge din mentale sundhed

Du har som deltager desuden mulighed for via lodtrækning at vinde én af tre julekurve fra Ældrerådet.
Vinderne får direkte besked.

**Hvis du ønsker at være med, skal du kunne svare ja til følgende:**
- Jeg er 60 år eller derover
- Jeg bor alene i Sønderborg Kommune
- Jeg er tilknyttet Hjemmeplejen eller har fået tilbudt forebyggende hjemmebesøg af kommunens seniorvejledere
- Jeg giver samtykke til, at en repræsentant fra Ældrerådet ringer mig op efter frokosten til en hyggelig snak om min frokostoplevelse, og jeg får mulighed for at stille spørgsmål eller evt. snakke om andet, der ligger mig på sinde

**Programmet for den 10. december:**
Kl. 09.00 – 12.30 – din julepakke afleveres hjemme hos dig
Kl. 12.30 – 13.00 – du gør din julefrokost klar
Kl. 13.00 – 14.30 – "Vi spiser sammen – hver for sig"
Kl. 14.00 – 18.00 – en repræsentant fra Ældrerådet ringer dig op

**Tilmelding** efter "først til mølle"-princippet til Frivillighedens Hus - senest den 4. december.

**Kontakt** frivillighedskoordinator Lone Juhl Petersen på hverdage fra kl. 08.00-16.00 på telefon 27 90 66 90 eller på mail ljpe@sonderborg.dk

Vi håber du har lyst til at være med til frokosten og den efterfølgende snak med os.

**Med ønsket om en god jul**

Ældrerådet

Et samarbejde mellem Ældrerådet og Frivillighedens Hus

ÅBEN JULESTUE
Lørdag den 28. november og lørdag den 5. december kl. 10.00-16.00
i mit glasværksted Højmark 23 i Rinkenæs.
Tove Hansen

# Sæt til salg og få et gavekort på kr. 3.500,-

Det har været et godt år i Gråsten - vi mangler derfor boliger til salg. I disse tider skal vi stå stærkt sammen og vi har derfor valgt at støtte det lokale erhvervsliv endnu mere i år.

Sæt til salg i resten af november, december eller januar og få et gavekort på kr. 3.500,- til en valgfri butik i Gråsten.

**Kontakt os allerede i dag på 73 11 51 80**

**GRÅSTEN** - Skovvej 17 D

**KØBSAFTALE UNDERSKREVET**

**EGERNSUND** - Firkløvervej 4 F

**SOLGT** TIL KØBER FRA FARUM

**RINKENÆS** - Nederbyvej 5A A15

**SOLGT** TIL KØBER FRA TYSKLAND

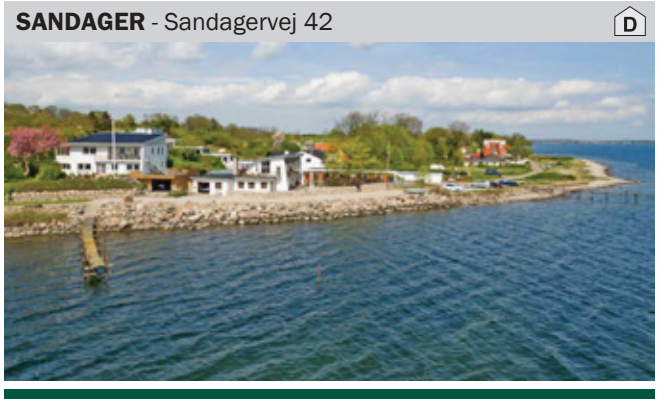
**EGERNSUND** - Sundgade 40 D

**SOLGT** TIL KØBER FRA EGERNSUND

**ALNOR** - Trapgade 8 D

**SOLGT** TIL KØBER FRA BROAGER

**SANDAGER** - Sandagervej 42 D



**SOLGT** TIL KØBER FRA TYSKLAND

Anders Dyrgaard
Afdelingsleder, Ejendomsmægler
Mobil 4018 9082

Lena Dahlgaard
Indehaver, Ejendomsmægler
Mobil 4017 3882

**Nybolig**
Gråsten
Gråsten: Nygade 11 · 6300@nybolig.dk · tlf. 73115180
Padborg: Torvegade 1 · 6330@nybolig.dk · tlf. 74671902

# Weekendophold går til Alnor

Af Ingrid Johannsen

**Det var en meget overrasket og glad Margit L. Brodersen fra Trappen ved Alnor, der vandt ekstra-udtrækningen af Gråstenmærker.**

Det var Lis Mains, Gråsten Blomster, der trak den heldige vinder.

Interessen er overvældende for Gråstenmærker, og papkassen med afleverede fyldte kort er ved at gå over sine bredder.

Så der var mange, der havde chancen for at vinde.

"Jeg var netop afsted 10 minutter i 12 i lørdags for at aflevere mit kort, og tænk så vandt jeg", sagde en meget overrasket Margit L. Brodersen". ▪

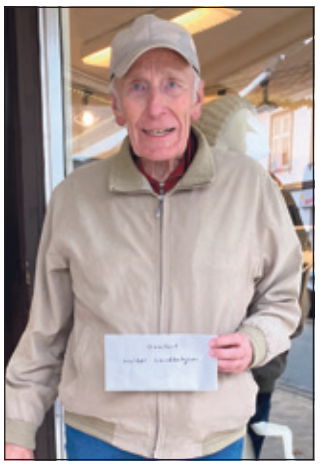
# Vindere af Gråstenmærke

En stribe nye vindere er blevet udtrukket blandt dem, der har afleveret kuponer med Gråstenmærker.

Ekstra gaver til Conrad Rasmussen, Aabenraa, valgte en Netto-kurv og et gavekort til Café Sisi, og Tove Kolbæk, Troldhede, har gennem telefonen valgt en kurv fra SuperBrugsen. ▪

Fotos Ingrid Johannsen

Randi Christensen, Gråsten, modtog en gave fra Imerco.



Preben Rauch, Egernsund, valgte et gavekort til Holbøl Landbohjem.

Betina Jacobsen, Kruså, valgte et gavekort til 2dreams.

Randi Nissen, Gråsten, valgte en gave fra Profil Optik.

Kirsten Pedersen, Gråsten, modtog en kurv fra Benniksgaard Hotel.


DEBATMØDE

HVAD SKER DER I EUROPA?

Mandag den 30. november
kl. 14.00-16.00
på Alsion i Sønderborg mellem

Medlem af Europa-Parlamentet
Asger Christensen (V)
og fhv. ambassadør Claus Grube

Venstre er vært ved kaffe og kage

Tilmelding til Søren Hansen på tlf. 2331 0746
eller mail joanogsoren@os.dk

VENSTRE
Venstres Europaudvalg i
Syd- og Sønderjylland

HAR MODTAGET TILSKUD FRA
EUROPA nævnet



Julekoncert

på Benniksgaard Hotel

Lørdag den 21. november kl. 14.00-16.00

For 9. år i træk er der julekoncert med den internationalt anerkendte sopran

Bettina Hellemann Munch

samt den ukrainske pianist

Julia Tabakova

på Benniksgaard Hotel i Rinkenæs.

Vi kan allerede nu love, at der venter publikum en kulinarisk og musikalsk oplevelse.

I år serveres der kaffe og konditorens kage i pausen.

Pris 375,-

Arrangør: LOF-SYD.
Tilmelding på telefon 25734210 eller på www.lof.dk/syd

Vi opfylder alle Corona-restriktioner. – Støt kulturen

# Kongelig Jul i Gråsten

# ØNSKEDEDDEL

I Gråsten bliver julen kongelig. Hent en kongelig ønskeseddel, måske er du den heldige.

I Gråsten kan børn deltage i lodtrækningen om ekstra julegaver. Og hvem ved, om julemanden banker på din dør?

**Hent en ønskeseddel i butikkerne**

Alle børn under 12 år kan deltage. Så hent en ønskeseddel i en af de lokale butikker.

Udfyld ønskesedlen med 3 ønsker af en værdi på højst kr. 500,-, som du ønsker dig allermest.

**Lørdag den 21. november i Gråsten kl. 10-13**

**Kongelige nisser tager imod ønskesedlerne**

Ønskesedlerne afleveres personligt til de to kongelige slotsnisser, der står klar til at modtage ønskesedlerne. De lægges i den store kongelig postkasse, der placeres på Torvet i Gråsten.

**Julemanden** trækker lod blandt de mange ønskesedler, og sammen med **Gråsten Handel** sørger han for, at de heldige vindere får et glædeligt julebesøg.

**Aflevér trygt din ønskeseddel hos nisserne**

# Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 125,-
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 150,-
***Udover 25 ord, 1,- pr. ord.***

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____

**Vigtigt!** Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk,
sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk.
Den kan også afleveres i postkassen, der er opstillet i postafdelingen i SuperBrugsen i Padborg.
Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18.00.

**80 år**

**Stort og dejligt tillykke**

med din runde fødselsdag,
onsdag den 18. november.

Selvom festen er aflyst skal du fejres alligevel. Døren er åben.

*Fra børn, svigerbørn og børnebørn.*



# JULEHJÆLP
## RINKENÆS SOGN

Hvis man bor i Rinkenæs sogn og har svært ved at få julen til at hænge sammen økonomisk, kan man søge julehjælp fra kirken.

**Sidste frist for ansøgning er tirsdag den 8. december 2020**

Skriv eller ring til
**Sognepræst Marianne Østergård Petersen**
Kirkevej 4, 6300 Gråsten
moep@km.dk
Tlf. 74 65 15 50

Ønsker man at støtte menighedsplejen i Rinkenæs sogn, kan man indbetale på reg. 8060 kontonr. 1001748.

www.rinkenæskirke.dk og Rinkenæs Sogn


# Fyldt slotskirke fejrede Beethovens 250 år

Af Søren Thygesen Kristensen.

**Gråsten- og Adsbøl Menighedsråd tog lørdag lidt forskud på Ludwig van Beethovens 250-års fødselsdag ved at arrangere en duokoncert i Gråsten Slotskirke. Fødselsdagen er nemlig først den 16. december.**

Dorthe Zielke og Søren Johannsen gav koncert.

Trompetisten Dorthe Zielke og organisten Søren Johannsen, som to gange tidligere har besøgt slotskirken, havde samlet 11 af Beethovens kendteste stykker til en musikalsk gennemgang af komponistens liv. Der var sat et lærred op i kirken, på hvilket publikum i tekst, tale og billeder samtidig med musikernes spil fik en rejse igennem hele hans liv – og ja, både Für Elise og Måneskinssonaten var med.

På grund af coronakrisen og opstillingen af lærredet var der kun plads til ca. 100 gæster i slotskirken, og det var der, så ingen skal komme og sige, at der ikke er brug for kultur i denne tid.

Ingen af de 11 stykker musik, som koncerten indeholdt, var skrevet for hverken trompet eller orgel, så de var blevet det man kalder transskriberet, altså omskrevet, til de to instrumenter, og det fungerede perfekt. Musikken var tilrettelagt i en rækkefølge, som passede til Beethovens livsforløb, og den blev samtidig på smukkeste vis spillet på måder, som understregede det emne, der på det givne tidspunkt var "under behandling" på lærredet.

At Dorthe Zielke var placeret oppe ved orgelet, så både trompet- og orgellyden kom oven fra var også et plus.

Desuden foregik koncerten sidst på eftermiddagen i skumringstiden, og da kun de to alterlys var tændt, gav det tiltagende mørke en gradvis forøgelse af intimitet og intensitet.

Efter afslutningen med på en måde modsætningerne sørgemarchen fra symfonien Eroica efterfulgt af den glædelige Ode an die Freude (Freude, schöner Götterfunken) fra den berømte 9. symfoni, medførte publikums applaus to ekstranumre komponeret af Bent Fabricius-Bjerre, herunder temaet fra Matado. Under disse stod Dorthe Zielke nede i kirkerummet foran lærredet, så trompet og orgel effektfuldt spillede "mod" hinanden.

Dermed blev den danske komponist, der kunne være fyldt 96 den 7. december også fejret.

Dorthe Zielke og Søren Johannsen gav efterfølgende begge udtryk for, at det hver gang har været en nydelse for dem at spille i slotskirken, og at de meget gerne kommer igen. "Det er både et dejligt rum at spille i og et dejligt publikum at spille for". ▪


**Det lille Teater, Gråsten** 1972-2020 48 år med teater

# Familiejuleforestilling

**"Det store juleshow"**

En forestilling for børn og barnlige sjæle

**Fredag den 4. december kl. 18.30**
**Lørdag den 5. december kl. 14.00**
**Søndag den 6. december kl. 14.00**

**Billetter voksne og børn kr. 35,-**
**Grundet corona restriktioner begrænset antal billetter.**
**Billetter på tlf. 74 65 37 67 • www.lilleteater.dk**

- Erhvervsret
- Erstatningsret
- Testamenter
- Skilsmisseret
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Retssagsbehandling

**Fischer**
ADVOKATFIRMA

Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | www.fischer-advokatfirma.com

**GRÅSTEN SLOTSKIRKE**
Søndag den 22. november kl. 11.00
ved Hanne Beierholm Christensen

**ADSBØL KIRKE**
Søndag den 22. novemberkl. 9.30
ved Hanne Beierholm Christensen

**KVÆRS KIRKE**
Søndag den 22. november
Ingen gudstjeneste

**BROAGER KIRKE**
Søndag den 22. november kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard med dåb

**EGERNSUND KIRKE**
Søndag den 22. november
Ingen gudstjeneste

**RINKENÆS KORSKIRKE**
Søndag den 22. november kl. 11.00
ved Marianne Østergård

**NYBØL KIRKE**
Søndag den 22. november kl. 10.30
ved Karen Møldrup Rasmussen

**SOTTRUP KIRKE**
Søndag den 22. november kl. 9.00
ved Karen Møldrup Rasmussen

**ULLERUP KIRKE**
Søndag den 22. november kl. 10:30
ved Lis-Ann Alexandra Rotem

**TYSK GUDSTJENESTE**
Sonntag, 22. november
kein Gottesdienst

## Mindeord

# Mindeord over Erik Teichert

**Det er med stor sorg jeg for få dage siden modtog beskeden om, at Erik Teichert ikke er her længere. Jeg har gennem mange år haft den store glæde at arbejde tæt sammen med Erik. Især politisk, men også i mange andre sammenhænge.**

Erik var noget af det tætteste man kommer på begrebet socialdemokrat af den gamle skole. Meget tidlig blev han faglig og politisk aktiv. Altid med et ønske om at forbedre forholdene for de socialt udsatte, eller de svageste i samfundet. Det var således ikke uden grund, at han blev formand for Broager Andelsboligforening, da han og hustruen solgte familiehuset på Møllebakken og flyttede ind i de nyopførte andelsboliger på Brombjerg.

Politisk var Eriks force absolut arbejdet i de mange udvalg, han var medlem af. Man var aldrig i tvivl om hans holdninger. Hans stille facon, og ikke mindst hans stærke værdisæt var med til at bære mange politiske beslutninger igennem til gavn for udviklingen i daværende Broager Kommune.

Mange fastlåste forhandlinger blev ofte løst med en kvik bemærkning fra Eriks side, efterfulgt af en glad latter.

Jeg satte gennem årene utrolig megen pris på hans glade sindelag, men også hans utrættelige indsats for at bedre forholdene for de svageste i samfundet. Man vidste altid, hvor man havde Erik i en forhandlingssituation.

Han var bl.a. yderst aktiv i bestræbelserne på at bygge andelsboliger i Broager. Først i Broager Midtby, senere seniorbofællesskabet Granly og andelsboligerne på Brombjerg, ombygning af plejehjemmet Vestervang til seniorboliger og sidst de ældrevenlige andelsboliger, hvor slagter Jørgen Jørgensen tidligere havde sin forretning.

Dertil kommer andelsboligerne på Benediktesvej og Sundgade i Egernsund. Gennem årene fastholdt han fokus på kvalitet i byggeriet og løbende renovering.

Selv om han gerne havde set Broager Andelsboligforening fastholdt som en selvstændig boligforening, var han alligevel forudseende nok til at anbefale en sammenlægning med B 42 i Sønderborg.

En sammenlægning som har fortsat den positive udvikling, sidst med planer om nye ældrevenlige boliger, hvor den tyske børnehave tidligere holdt til på Vestergade.

I forbindelse med genopbygningen af Cathrinesminde Teglværk gjorde Eriks sig også gældende, både politisk, men også via hans store netværk som murer, faglærer og ikke mindst som formand for murerforbundet.

Han var medinitiativtager til at gennemføre flere efteruddannelsesforløb for faglærte murere på Cathrinesminde Teglværk, hvor de som led i efteruddannelsen opførte flere spændende murværker med sten fra Egernsund Tegl. Murværkerne står stadig i én af tørreladerne – nærmest som rene kunstværker.

Med Erik Teicherts bortgang har vi mistet en stor personlighed, der aldrig svigtede de svageste i samfundet, og som på de indre linjer gjorde en stor indsats for fællesskabet.

Vi har mistet et familiemenneske, der altid var parat til at hjælpe de nærmeste og familien med sit glade væsen og støtte, når tilværelsen ikke var helt som vi kunne ønske os.

Æret være Erik Teicherts minde.

Jørn Lehmann Petersen
Fhv. borgmester
Farverløkke 41, Broager

# 40 års jubilæum

Inge Marie Thomsen Bach, Dyrkobbel 63, Gråsten, havde 1. november 40 års jubilæum ved Sønderborg Forsyning.

I den anledning modtog hun Dronningens Fortjenstmedalje i sølv. ▪

## Dødsfald

Vor elskede mor, svigermor og farmor

**Mette Søvang**

★ 14. 11. 1942 † 16. 11. 2020

*Du vil aldrig blive glemt*
*men for evigt i vores hjerter gemt*

**Jesper, Jeannette og Lucas**

Bisættes fra Gråsten Slotskirke den 21. november kl. 11.00

Min kære hustru,
vor kære mor, svigermor, mormor og farmor

**Somlak Pedersen**

er stille sovet ind

Gråsten, den 10. november 2020

**Erik**
**Jeanette, Wil, Lina og Nora**
**Mikkel, Kari, Lilly og Erik**

**Katrine Nissen,**
Blans, er død, 96 år. ▪

**Rita Plath,**
Tørsbøl, er død, 60 år. ▪

**Morten Boisen,**
Broager, er død, 40 år. ▪

Gå efter Gråstenmærket
GråstenHandel

## Taksigelser

**Hjertelig tak**
for venlig deltagelse ved
**Jørgen Petersens**
bisættelse fra Rinkenæs Korskirke
*Tak for besøg under hans sygdom*
*Tak for blomster og varmende ord*
På familiens vegne
**Christel Petersen**

**Hjertelig tak**
for venlig deltagelse ved
**Rita Plaths**
begravelse ved Kværs Kirke
Tak for blomster og kranse
*På familiens vegne*
**Erling**

Gråsten blomster
Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03
Interflora

Blomstertorvet
Interflora
Nygade 1, 6300 Gråsten · Telefon 41 10 10 85 · 4649@interflora.dk
Åbent mandag - fredag 9.30 - 17.00 samt lørdage 9.00 - 12.30

Vi holder Traditionen tro
Elysium Begravelsesopsparing
Hos Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning sætter vi en stor ære i at holde traditionerne i hævd.
Vi har mange års erfaring og vores forretning er tilpasset tiden, så vi på den bedst mulige måde får taget en smuk afsked.
Vores kister er danskproduceret med fokus på bæredygtighed.

Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand

Steen Kristensen
Eksamineret bedemand
Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45
Husk vi holder lukket om søndagen.

Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
www.als-begravelse.dk

Gråsten Bedemandsforretning
– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger
• Erfaren hjælp til det praktiske
• Respektfuld hjælp til det svære
• Økonomisk vejledning
• Gratis juridisk rådgivning (advokat)

Gunnar Petersen

Rie Rabøl Jørgensen

Martin Good
Tlf.: 70 12 20 12 – Døgnvagt
www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

Lige så smukt og individuelt, som livet leves
- Lige så personlig kan afskeden være
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem
eksam. bedemænd

Hos Gråsten og Omegns begravelsesforretning har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel. Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk
Vi træffes hele døgnet.
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&søn
- Steffen Jensens eftf.

Jytte Rasmussen
Gråsten og Omegns Begravelsesforretning
Felstedvej 34, Gråsten
Tlf: 74 65 94 33
Thomas Helmich
Sønderborg Begravelsesforretning
Arnkilgade 15, Sønderborg
Tlf: 74 42 36 81

# DIN LOKALE HÅNDVÆRKER


## ANLÆGSGARTNER

Haveservice · Beskæring · Træfældning
Græsplæner · Belægninger · Støttemure

Have KOMPAGNIET

HUSK du kan få FRADRAG for havearbejde

planter@havekompagniet.dk · TLF. 74 61 35 06

## Kosmoshus Træfældning

Alt I træfældning
- Topkapning
- Beskæring
- Risikofældning
- Flishugning og rodfræsning

– Kort fortalt, vi fælder alt –

Ring eller skriv og få et godt tilbud
30 26 35 57 / kosmoshus@gmail.com

## APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.

byg garanti www.byggaranti.dk · Energivejlederen

## Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

## Gråsten Vinduespolering og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

SKADESANALYSE -gode råd er ikke dyre!
TILSTANDS-RAPPORTER · KØBER- ELLER BYGGE-TEKNISK RÅDGIVNING · ENERGI-MÆRKER

+45 40 20 25 53
6300@factum2.dk
factum2 Gråsten ApS
Emmas Have 9, 6300 Gråsten

[factum²] - din lokale fagmand

## Turist-fest-firma-skole og koncertkørsel

- Vi tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland.
- De mindre busser har lift
- Vor 29 personers bus er ideel til et mindre antal personer

Kontakt os for at få et godt tilbud på din næste kørsel

Quorp's Busser ApS "Hvorfor bruge deres fusser når de kan køre med Quorps Busser"

• Telefon +45 74 65 08
www.quorpsbusser.dk • mail@quorpsbusser.dk • Rejsegarantifonden nr. 2

## Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Bred VVS ApS / Gråsten VVS
Ahlmannsvej 12 b · 6300 Gråsten
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

## VVS-Technic

Aut. VVS-Installatør
Avnbølstenvej 3, Avnbøl
Grøn Energi

Find os på Facebook VVS-Technic.dk

Mads Bonde
ALT INDENFOR VVS
Ring på: 7446 1542
vvs-technic@outlook.dk

## GASSERVICE – BLIKKENSLAGER VENTILATION – SMEDEARBEJDE – VAND – VARME – ENERGIRÅDGIVNING

Autoriseret installatør

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS ANNO 1936-2011 75

## Gråsten el teknik -stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

✔El-installation ✔Belysning ✔Industriservice
✔EDB-installation ✔Sikringsanlæg

Vi udfører alle former for el-installation lokalt og regionalt til industri, erhverv, privat og offentlige institutioner.

Bomhusvej 13A, 6300 Gråsten . Tlf. 7465 1840 . mail@el-teknik.dk

Gå efter Gråsten-mærket

GråstenHandel

## Hvis din bil kunne vælge

AutoMester Gisselmann Køb / Salg Service Værksted

Reparation og service af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler mv.

Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen



GråstenAvis

Oplag: 13.430 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
Følg os på Facebook

**Modtager du ikke ugeavisen senest torsdag kl. 21:00.**
Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

**Kontor:** Nygade 8 · 6300 Gråsten
**Åbningstider:** Tirsdag kl. 10.00 - 12.00, onsdag og torsdag kl. 13.00 - 15.00, eller efter aftale
Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag

Find os online her: **www.graastenavis.dk**
Artikelmateriale sendes til **redaktion@graastenavis.dk**
Annoncemateriale sendes til **annonce@graastenavis.dk**

**Ansv. redaktør**
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

**Mediechef**
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

**Mediekonsulent**
Knud Petersen
Telefon 31 40 03 61
kp@graastenavis.dk

**Fotograf**
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

**Grafisk tilrettelæggelse**
Hans-Ole Nielsen
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

**Grafisk tilrettelæggelse**
Marta Serrano Sánchez
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk

**Reporter**
Marie Beierholm Christensen
marie.j.christensen@gmail.com

**Reporter**
Søren Thygesen Kristensen
Telefon 27 36 04 12

**Reporter**
Esben Cronbach
Telefon 26 77 22 72

**Adm. medarbejder**
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

**Bogholder**
Ann Christensen
Telefon 31 17 05 27
bogholder@graastenavis.dk
Træffes tirsdag til torsdag fra kl. 11-15

# Ældre Sagen aflyser alt

Formand for Ældre Sagen i Broagerland, Tove Hansen.

Arkivfoto

**Ældre Sagen i Broager har aflyst alle arrangementer resten af året.**

Det oplyser formanden Tove Hansen, Egernsund, efter et bestyrelsesmøde mandag.

"Vi er desværre nødt til at aflyse vores arrangementer på grund af Corona-virussen. Men vi håber, at vi kan genoptage aktiviteterne i begyndelsen af det nye år", siger Tove Hansen, som glæder sig over, at medlemstallet ligger stabilt.

"Medlemstallet er oppe på 1.334 medlemmer. Det er dejligt, medlemmerne holder fast, selv om vi gennemlever svære tider", siger Tove Hansen. ▪

JOHNS FODINDLÆG
ved John Christiansen

Specialfremstillede indlæg til:
- Hælsporer
- Nedsunket forfod
- Hammertæer
- Knyster

Derudover:
- Skoforhøjelser
- Gængefunktion

Tlf. 60 69 26 27 · Mail: johns_fodindlaeg@hotmail.com
GRATIS Konsultation efter aftale: Højløkke 74, 6310 Broager

- Frilandskalkuner 4-12 kg pr. kg ..... 72,-
- Frilandsgæs 4-7 kg pr. kg ..... 105,-
- Landænder 3-4 kg pr. kg ..... 84,-
- Moskusænder 3-4,5 kg pr. kg ..... 84,-
- Suppehøns 1,2 -3,0 kg pr. kg ..... 35,-

ÅBNINGSTIDER
Hverdage: kl. 16-18
Lørdag-søndag: kl. 10-16

Finn Hansens Fjerkræ
Skodsbølvej 71, Skodsbøl, 6310 Broager
Tlf.: 22 90 29 18 · www.finnh.dk

Tegnekonkurrence – hvordan ser din klimavenlige verden ud?

Har du lyst til at tegne, hvordan din klimavenlige verden ser ud? Så kan du deltage i vores tegnekonkurrence og få muligheden for at vinde en iPad til en værdi af 2.799,- kr.

## Tegn grønt

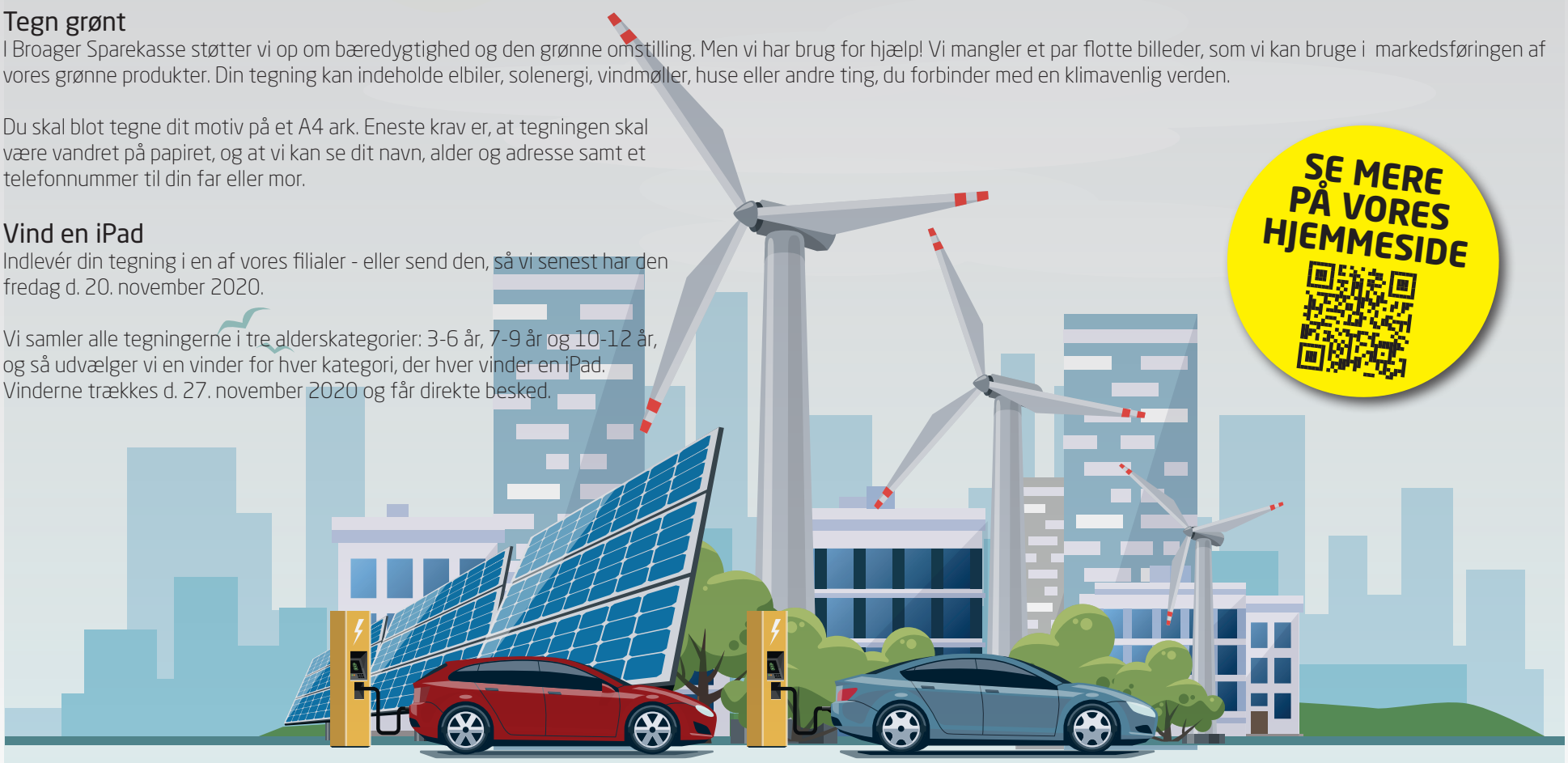
I Broager Sparekasse støtter vi op om bæredygtighed og den grønne omstilling. Men vi har brug for hjælp! Vi mangler et par flotte billeder, som vi kan bruge i markedsføringen af vores grønne produkter. Din tegning kan indeholde elbiler, solenergi, vindmøller, huse eller andre ting, du forbinder med en klimavenlig verden.

Du skal blot tegne dit motiv på et A4 ark. Eneste krav er, at tegningen skal være vandret på papiret, og at vi kan se dit navn, alder og adresse samt et telefonnummer til din far eller mor.

## Vind en iPad

Indlevér din tegning i en af vores filialer - eller send den, så vi senest har den fredag d. 20. november 2020.

Vi samler alle tegningerne i tre alderskategorier: 3-6 år, 7-9 år og 10-12 år, og så udvælger vi en vinder for hver kategori, der hver vinder en iPad. Vinderne trækkes d. 27. november 2020 og får direkte besked.




## Betingelser:

Ved deltagelse i konkurrencen accepterer du som forældre, at dit barns tegning bliver brugt i markedsføring af vores grønne ZERO-produkter. Vinderne offentliggøres via sparekassens medier. Ansatte i Broager Sparekasses børn kan ikke deltage i konkurrencen. Præmierne kan ikke ombyttes til kontanter.

Storegade 27 6310 **Broager**
Kastanie Allé 8 6400 **Sønderborg**
Rådhuscentret 43 6500 **Vojens**
Skrænten 5 6200 **Aabenraa**

broager SPAREKASSE

*Forretter*

Stegt presset friskost med laks og syltede rødløg ..... 85,-
Okserillette med rødbede tartelet og agurkesalat ..... 95,-
Spansk omelet med chorizzo og bagt peber ..... 65,-
Skinkekurv med konfiterede tomater ..... 70,-

*Hovedretter*

Kalkunpaupiette med bacon og æbler ..... 105,-
Langtidsbagte grillkøller i mørk øl og honning ..... 135,-
Braseret kalvebryst med svampe og løg ..... 165,-
Fyldt hanebryst med ricotta og spinat i sesamsauce ..... 155,-
Dagens grønne ret (skiftende) ..... 135,-
*Alle retter leveres med dagens grønt og tilbehør

*Desserter*

Tarte "Tatin" med lakridsis og lavendelknas ..... 85,-
Islagkage med karameliserede hasselnødder og rabarberkompot ..... 105,-
Chokoladekage med gulerodsbavaroise og henkogte blommer ..... 140,-
Tre slags ost med tilbehør ..... 95,-

Det Franske Hus

Skodsbølvej 51, 6310 Broager
Tlf: 73 44 10 04
info@detfranskehus.dk
www.detfranskehus.dk

# Lokalhistorisk Forening udgiver bog

Formand for Lokalhistorisk Forening for Broagerland, Hans Valdemar Moldt, med et eksemplar af den nye årbog for Broagerland. Foto Ingrid Johannsen

Af Gunnar Hattesen

**Lokalhistorisk Forening for Broagerland udgiver bogen "Broagerland XXI".**

Bogudgivelsen markeres fredag 27. november på Broagerhus, hvor der vil være en velkomst ved formand Hans Valdemar Moldt samt en præsentation af bogen og dens artikler ved redaktør Christian Kronika..

Bogen indeholder en stribe velskrevne artikler. Naturligvis er der en artikel om Genforeningen i Broager i 1920. Der er også en spændende artikel om udvandrerne fra Mølmark, der rejste til Amerika.

Bogen er på 104 sider og koster 150 kr. Årbogen udkommer hvert 2. år og er udkommet siden 1981. Forsiden er sædvanen tro en stregtegning af Svend Erik Ihle. ▪

Broager antirust
www.broager-antirust.dk

SUVO RUSTBESKYTTELSE

**Komplet undervognsbehandling**

Gruppe A Compact . . . . onlinepris kr. **3.605,-** inkl. moms
Gruppe B Mellemklasse . . onlinepris kr. **4.415,-** inkl. moms
Gruppe C Large klasse . . . onlinepris kr. **4.961,-** inkl. moms

- DANMARKS LÆNGSTE GARANTI -
SUVO Garanti ANTI-RUST

Ovennævnte priser er inkl. 10% rabat ved onlinebooking

**SPAR 10% ved onlinebooking**

Alle priser inkl. moms og miljøtillæg

v/ Christian Jørgensen · Smedevej 8, 6310 Broager
Telefon 74 44 10 10 · www.bbsyn.dk · CJ@broagerbilsyn.dk

**ÅBNINGSTIDER** Mandag - torsdag kl. 8:00-16:00 · Fredag kl. 8:00-14:00

**Nyt fra Broagerhus**

## Den anden af "de 5 onsdage" her i efteråret

**Onsdag den 25. november 2020 kl. 19.30**

**Foredrag ved Historiker og freelancer ved DR TV Anne Fisker Hansen**

Det er spændende at forvandle historiebøger til TV-produktion!

Kostumerne i DR's store historiefortælling GRÆNSELAND' skal både være visuelt indbydende og historisk korrekte. Og det er ikke nogen nem balance at ramme, fortæller historisk researcher fra DR TV Anne Fisker Hansen, som kommer til Broagerhus den 25. november kl. 19.30.

**Entre kr. 75,- betales ved indgang.**

**Tilmelding på broagerhus@broager.dk eller tlf. 2673 8130 senest lørdag den 21. november.**

Først til mølle-princip / Covid19 regler følges!

Vi ses på Broagerhus

# Corona i børnehave

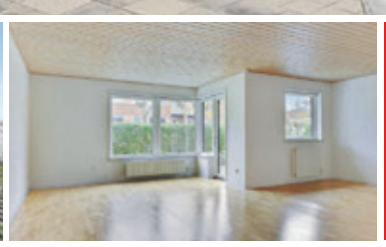
En medarbejder i Børnehaven Nejs i Broager er testet positiv for Covid-19. Det betyder, at en børnehavegruppe i daginstitutionen er lukket.

I alt er 19 børn tilknyttet stuen, hvor medarbejderen hører til, sendt hjem. Det samme er fire kollegaer.

Børnene kan komme tilbage, når de har en negativ test eller har været hjemme i syv dage uden symptomer.

Børnehaven Nejs er en kommunal integreret institution i Broager med en normering på 52 børn i alderen 0-6 år, fordelt på to børnehavegrupper og en vuggestuegruppe. ▪

Vi sælger utroligt godt i øjeblikket. Skal din bolig være den næste? Kontakt os for en gratis salgsvurdering!



NYHED

NYHED

## Gråsten

Gl Aabenraavej

| 104 | 3 | 1 | 1991 | 1000 | Energi |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | B |

ANDELSBOLIG

**Købspris** **545.000**
Mdl. boligydelse 2.693

**Skøn andelsbolig på hele 104 m2, med nem lille have**

Andelsboligen er på 104 m2 og giver en god pladsfornemmelse, boligen er nemlig super godt indrettet og ligger i et stille og fredeligt kvarter med Gråsten Slot som "nabo", beliggenheden taler altså for sig selv. Området hvor andelsboligen ligger, er udstillet som pæne rækkehuse og ligger derfor side om side - man føler derfor en tryghed fra naboerne.

Sag: 7030000272 **Tlf: 74441698**

## Gråsten - Adsbøl

Sønderborg Landevej

| 119 | 1000 | 3 | 2 | 1955 | Energi |
|---|---|---|---|---|---|
| | M2 | | | | E |

VILLA

**Kontantpris** **795.000**
Ejerudgifter pr. md. 1.729
Udbetaling 40.000
Brutto/netto
ekskl. ejerudgifter 3.050/2.682

**Charmerende rødstensvilla med frodig have**

Her er en flot rødstensejendom fra 1955 placeret midt i Adsbøl. Huset fordeler sig over kælder, stueplan og 1. sal med gode værelser samt hyggelig udestue. Adsbøl ligger nær Gråsten, hvor der er gode indkøbsmuligheder, skole, fritidsaktiviteter mv. Ligeledes er den velfungerende Æblegård Friskole fra 0.-9. forholdsvis tæt beliggende ved villaen.

Sag: 7030000264 **Tlf: 74441698**

SOLGT
Via vores køberkartotek!

## Gråsten

Dyrhøj 9

| 163 | 972 | 5 | 4 | 2 | Energi |
|---|---|---|---|---|---|
| | M2 | | | | B |

**Har du planer om at sælge din bolig, så kan du gøre en god handel nu.**

Der er mange købere. Udbuddet af boliger til salg falder. Priserne stiger – både på huse, sommerhuse og lejligheder.

Der er altså brug for dig og din bolig, for efteråret sælger også boliger. Kontakt os, hvis du er nysgerrig på, hvad din bolig er værd lige nu.

*Kilde: Boligsiden.dk, udbud og salgspriser på landsplan*

SOLGT

## Gråsten - Rinkenæs

Nederbyvej 71

| 243 | 71408 | 4 | 5 | 1777 | Energi |
|---|---|---|---|---|---|
| | M2 | | | | E |

**BROAGER**
v/ Henning Brock og Merete Lund Brock
Storegade 7
6310 Broager
broager@home.dk
**Tlf. 74441698**
Ejendomsmæglerkæde for Danske Bank koncernen

home
Kom godt hjem

# Broue kirketidende

## GUDSTJENESTER

Søndag den 22. november kl. 10.30
Sidste s. i kirkeåret. Matt. 11,25-30:
Kom hid til mig ... S.K.S.

Søndag den 29. november kl. 10.30
1. søndag i advent. Matt. 21,1-9:
Jesu indtog i Jerusalem S.K.S.

Søndag den 6. december kl. 10.30
2. søndag i advent. Luk. 21,25-36:
De sidste tiders tegn N.N.
(T.I. har fået nyt embede. Vikar ikke fastsat)

Søndag den 13. december kl. 10.30
3. søndag i advent. Matt. 11,2-10:
Johannes Døbers spørgsmål S.K.S.

Søndag den 20. december kl. 10.30
4. søndag i advent. Johs. 1,19-28:
Johannes Døbers vidnesbyrd om
Jesus S.K.S.

Torsdag den 24. december
Juleaften. Luk. 2,1-14: Jesu fødsel
PLADSBESTILLING
Kl. 13.00 S.K.S.
Kl. 14.30 S.K.S.
Kl. 16.00 S.K.S.

Fredag den 25. december kl. 10.30
Juledag. Luk. 2,1-14:
Jesu fødsel S.K.S.

Lørdag den 26. december kl. 10.30
2. juledag. Matt. 23,34-39:
Profetforfølgelse og dom over
Jerusalem. N.N.

Søndag den 27. december kl. 16.00
Julesøndag. Luk. 2,25-40:
Simeons og Annas lovprisninger.
S.K.S.

Torsdag den 31. december kl. 14.00
Nytårsaften. Luk 2,21:
Jesus bliver navngivet. S.K.S.

Søndag den 3. januar kl. 10.30
Helligtrekongers søndag. Joh 8,12-20:
Jesus er verdens lys. S.K.S.

Søndag den 10. januar kl. 10.30
1. s.e. helligtrekonger. Mark 10,13-16:
Modtag Guds rige som et barn S.K.S.

Søndag den 17. januar kl. 10.30
2. s.e. helligtrekonger. Joh 4,5-26:
Kvinden ved brønden. N.N.

Søndag den 24. januar kl. 10.30
Sidste s.e. helligtrekonger. Matt
8,23-27: Om Menneskesønnens
herliggørelse S.K.S

Søndag den 31. januar kl. 10.30
Søndag septuagesima. Matt 20,1-16:
Arbejderne i vingården. S.K.S.

Søndag den 7. februar kl. 10.30
Søndag seksagesima. Mark 4,1-20:
Lignelsen om sædemanden S.K.S

Søndag den 14. februar kl. 16.00
Fastelavns Søndag. Matt 3,13-17:
Jesu dåb - familiegudstjeneste E.G.V.

Søndag den 21. februar kl. 9.00
1. s. i fasten. Matt 4,1-11:
Djævelen frister Jesus N.N.

Søndag den 28. februar kl. 10.30
2. s. i fasten. Matt 15,21-28: Kvinden,
som ikke lader sig afvise. S.K.S.

Søndag den 7. marts kl. 10.30
3. s. i fasten. Luk 11,14-28: De urene
ånder i det prydede hus S.K.S.

Søndag den 14. marts kl. 10.30
Midfaste søndag. Joh 6,1-15:
Fem brød og to fisk N.N.

Søndag den 21. marts kl. 10.30
Mariæ bebudelses dag. Luk 1,26-38:
Englen besøger Maria **S.K.S.**.

## Vi synger Højskolesangebogen

i Broager Sognegård følgende
fredage fra kl. 10.00 - 11.30:

**den 20. november**
**den 11. december**

Lidt tematisk og "ønskesange". Og det nye:
"Tonefilmssange" (Inspireret af Philip Faber).
Vi håber, at mange vil møde op. Jørgen, Ingrid
og Ingeborg. Kaffe og småkager: 10 kr.

## Adventskoncert med Broager Egnskor

**Onsdag den 9. december**
**kl. 19.30**

## For der var ikke plads til dem i herberget...

Og der er kun begrænset plads i kirken pga. restriktioner. Derfor skal man bestille plads, hvis man vil til gudstjeneste juleaften.

Ring eller skriv til kirkekontoret og bestil plads til hele husstanden, som godt må sidde tæt på en bænk. Opgiv et navn, antal og tidspunkt. Og vi vil give besked tilbage til dem, der bliver plads til.

## Sogneaften i Broager Sognegård

**Torsdag den 19. november kl. 19:00**

Hans Jørgen Frederiksen -
Lektor emeritus i kunsthistorie
ved Aarhus Universitet:

### Ny kunst i kirken – hvorfor?

Med udgangspunkt i en række eksempler på nyere kirkekunst af bl.a. Christian Lemmerz, Thomas Kluge, Peter Brandes, Per Kirkeby, Annette Harboe Flensburg o.a. vil der i foredraget blive spurgt ind til kunstens potentialer og begrænsninger i kirkelig sammenhæng.

**Entré og kaffe: 25 kr. Husk mundbind ved ankomst. Helst tilmelding til kirkekontoret på tlf: 74 44 07 55 eller mail: broager.sogn@km.dk**

## Sognecafé i Broager

**Fredag den 27. november kl. 14:30 – 16:30**

### Troens mange huse

Vi kommer ind på: kristendom, islam, hinduisme, buddhisme og jødedom. Kirker, moskeer, templer og synagoger, som vi har besøgt på vores rejser. Fortælling og mange billeder ved Ingeborg og Georg Pedersen.

**Entré og kaffe: 25 kr.**
**Husk mundbind ved ankomst.**

### Julesognecafé

**Fredag den 18. december kl. 14:30- 16:30**

Med sange, fortællinger, gløgg og æbleskiver

**Entré og gløgg: 25 kr. Alle er velkomne**

## Beethovenkoncert

### cello & piano

**Sognegården lørdag den 23. januar kl. 15.00**

Ida Ben Hamadou & Kristoffer Hersnack Kaad

Begrænset antal pladser. Tilmelding på kirkekontoret.

BROAGER SOGN

## Adresser

**SOGNEPRÆSTER**
Stefan Klit Søndergaard
Vestergade 36, Broager
Telefon 22 19 33 28
skls@km.dk
Mandag er fridag

Tina Iversen
Tina Iversen har fået nyt embede. Hendes stilling vil blive slået op snarest.

**ORGANIST**
Jørgen Kaad
Nejs Møllevej 5, Skodsbøl
Telefon 28 73 61 81
organist@broagerkirke.dk

**KIRKEKONTOR**
Jette Stenkjær Hansen
Storegade 1, 6310 Broager
Telefon 74 44 07 55
broager.sogn@km.dk
tirsdag-fredag kl. 11-13
torsdag tillige 15-17
Her bestilles dåb og ordnes papirer, samt bryllup og gravstedslegater.

**KIRKEGÅRDSLEDER**
Jan Hjortshøj
Kirkegårdstelefon: 74 44 06 00
Mandag–torsdag 9.00-9.30
& 12.00-12.30
Fredag 9.00-9.30
Mobil: 60 64 08 34
janhj@km.dk

**KIRKETJENER**
Kirketjenerfunktionen varetages af medarbejdere på kirkegården: **Lars Hvedemose og Birthe Jensen, afløserne Helle Jacobsen og Lene Berthing, samt kirkegårdslederen.**

**HJEMMESIDE**
www.broagerkirke.dk

# Markant skikkelse i Broager er gået bort

Af Gunnar Hattesen

**Murer og tidligere byrådsmedlem Erik Teichert, Brombjerg 39, Broager, er død, 79 år.**

Han var formand for murerforbundet, og i 16 år var han medlem af byrådet. Fra 1994-2007 i Broager og derefter i Sønderborg, valgt af Socialdemokratiet.

Erik Teichert blev født i Egernsund, hvor han havde 8 års skolegang. Det var en barndom og ungdom, som var præget af teglværket.

Fra 1955–59 var han i murerlære hos Hans Æbelø & Søn i Skodsbøl, hvorefter han aftjente sin værnepligt. I 1959 blev han gift med Karen F. Juhl, og ægteparret kunne i fjord fejre diamantbryllup.

Det nygifte par byggede i 1961 hus på Møllebakken 6 i Broager, hvor 4 børn voksede op. De havde den sorg at miste en datter for seks år siden. Sanne, Gitte og Morten bor alle på Broagerland. Og de har skænket deres forældre 11 børnebørn.

I 1967 blev Erik Teichert valgt ind i bestyrelsen i Broager Murerforbund. I 1978 kom den nye struktur, afdelingerne skulle være større. Egen, Sønderborg, Broager, Gråsten, Padborg og Tønder blev til Afdeling 15 Gråsten med 11 bestyrelsesmedlemmer.

I 1984 blev Erik Teichert næstformand og i 1989 blev han formand for Murerforbundet afd. 15 Gråsten.

1 1994 blev murerforbundet og SID lagt sammen, og ved generalforsamlingen blev Erik Teichert valgt til den første formand for alle murere i Sønderjyllands Amt. Han følte, at dette var en drøm, der blev til virkelighed: murersvendene havde valgt ham til at varetage deres interesser:

Som murerformand havde han en travl hverdag med det faglige arbejde, uddannelse, lønforhandlinger, faglig retssikkerhed, mægling, voldgift og arbejdsretslige krav.

De væsentligste ting i livet, der fulgte Erik Teichert fra barndommen, var teglværk, familie, murerforbundet, politik og menneskelige forhold.

### Byrådsmedlem

Politik var for Erik Teichert altid en udfordring, der skulle tages alvorligt. Den tillid, borgerne viste ved at sætte deres kryds ved hans person, gav ham følelsen af at have valgt den rigtige vej og dermed brændstoffet til at gøre en indsats i kommunalpolitik og være med til at præge udviklingen.

Udover at være medlem af Broager Byråd, hvor han var medlem af økonomiudvalget, erhvers- og miljøudvalget, børn- og ungeudvalget, var Erik Teichert valgt ind i meget bestyrelsesarbejde, bl.a.: Broagerlands Kunstfond, Broager Fjernvarme, Broager Hallen og Broager Andelsboligforening. ▪

Erik Teichert var meget lokalhistorisk interesseret. Her ses han ved udgivelsen af Broagerland XX. Arkivfoto

SUNDEVED

# 18 nye byggegrunde i Nybøl

I Nybøl bliver der udstykket 18 grunde, som får udsigt over Nybøl Nor.

Foto Ingrid Johannsen.

Af Gunnar Hattesen

Sønderborg Kommune er i gang med at byggemodne en 15 hektar stor mark i Nybøl, som bliver udstykket til 18 parcelhusgrunde og tre grunde til byggeri af ni rækkehuse.

Grundene vil blive placeret i et snoet forløb ned over bakken, så flest mulige af de kommende beboere vil kunne få udsigt over Nybøl Nor.▪

# 25 år med friskole

Eckersberg Friskole i Blans har fejret 25 års jubilæum.

Skolen er opkaldt efter maleren C.W. Eckersberg, der tilbragte sin barndom i Blans fra 1786 til 1796.

I 1995 besluttede den daværende Sundeved Kommune at nedlægge folkeskolen i Blans. En stor del af landsbyens forældre ville ikke acceptere, at Blans og omegn skulle være uden den lokale skole, og samme år blev friskolen etableret. ▪

SUNDEVED RINGRIDERFORENING

**Generalforsamling**

**Grundet COVID-19 og forsamlingsloftet afholdes der ikke generalforsamling i Sundeved Ringriderforening i 2020.**

*Med venlig hilsen*

*Bestyrelsen for Sundeved Ringriderforening*

RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken i

**VESTER SOTTRUP**

**MØBLER – TING – TØJ**

og gør et godt køb

**Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg**

**ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13**

**Tlf. 40 76 22 36 i åbningstiden**

**VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING**

**DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE**

VI HOLDER ÅBENT HUS

SØNDAG DEN 22. NOVEMBER KL.10-15

Få inspiration til dit drømmekøkken og stil skarp på detaljer og kvalitet.

Vores udstilling er traditionen tro pyntet op til jul, når vi inviterer til årets sidste åbent hus. Drøft dine indretningstanker med vores designrådgiver, Henrik, og nyd nogle stemningsfulde timer hos os.

Vi glæder os til at byde dig velkommen.

Sønderborg Køkkenet · Ellegårdvej 23B, Sønderborg · 7442 9220 · info@sonderbog-kokken.dk

Åbningstider

| | |
|---|---|
| Mandag | 8.00-16.00 |
| Tirsdag | 8.00-16.00 |
| Onsdag | 8.00-16.00 |
| Torsdag | 8.00-16.00 |
| Fredag | 8.00-14.30 |

Vi passer på dig med håndsprit og afstand efter de givne retningslinjer.

SØNDERBORG KØKKENET

www.sonderborg-kokken.dk

## Hørt i byen

Historisk Forening for Graasten By og Egn vil i denne uge på arkivet i Nygade begynder at pakke bøgerne og årsskriftet, så de er klar til at blive fordelt til medlemmerne.

Politiet standsede forleden en 31-årig bilist fra Gråsten. Manden der sad bag rattet blev anholdt i Sønderborg. Han blev testet med narkometer, så han blev sigtet og anholdt.
I bilen fandt politiet et halvt gram hash, som også er skrevet ind i sigtelsen.

Sønderborg Varme hjælper med at bortskaffe tusindvis af mink og har modtager det første læs. Minkene bliver omdannet til varme i stuerne i Sønderborg og Gråsten.

Flere huse på A.D. Jørgensenvej i Gråsten er plaget af rotter.

25-årige Peter Iversen Hansen er ansat som regnskabskonsulent hos Sønderjysk Landboforening. Peter er opvokset på en gård i Gråsten-området, og det er også her, han ved siden af sit job driver noget jord, som han har forpagtet.

45-årige Clas Meincke fra Gråsten åbner en ny butik i Sønderborg, som skal sælge ure og smykker. Han åbnede Meincke Ure Smykker i Gråsten i 1997 i en alder af bare 22 år. Det er syv år siden, butikken i Gråsten lukkede. Clas Meincke har inden for de seneste år ikke kun ordnet dronningens ure på Gråsten Slot - han har også gennemført to Ironman og fire halve Ironman. ▪

6.b på Gråsten Skole var bare en af de heldige vindere i den lokale lodtrækningskonkurrence i børnecykelkampagnen Alle Børn Cykler. Præmien var en kurv fra Hestehave Frugtplantage med frugt og juice, samt gavekort til Sønderborg Handel.

# Børn og voksne cykler i Gråsten

**Årets cykelkampagner Alle Børn Cykler og Vi Cykler Til Arbejde er slut, og de lokale vindere er fundet. 647 voksne cyklede til arbejde og 1102 børn cyklede til skole i september 2020.**

Det handler både om sundhed, motion og bæredygtig transport, når cykelkommunen Sønderborg igen i år gik all in for at bakke op om de landsdækkende cykelkampagner, der skal få flere til at finde jernhesten frem som transportmiddel i det daglige.

Kampagnen Alle Børn Cykler varede i 14 dage. Her blev der registeret 1.102 cyklende børn i Sønderborg Kommune, og de cyklede tilsammen 9.737 dage. Det svarer til gennemsnitlig ca. 9 cykeldage pr elev.

Vi Cykler Til Arbejde foregik hele september måned. Her havde 647 personer i Sønderborg Kommune tilsammen 8.763 cykeldage. Det svarer til 13,54 cykeldage ud af 30 mulige pr. deltager.

"Alt taget i betragtning synes jeg det er et rigtig flot resultat. Hvert år oplever vi en stigning i antallet af tilmeldte klasser til Alle Børn Cykler, ligesom vi oplever en større og større opbakning fra forældrene, der spiller en afgørende rolle med at hjælpe deres børn godt afsted på cykel om morgenen. Coronasituationen har spillet ind på antallet af deltagere i Vi Cykler Til Arbejde. Men i forhold til resten af landet, ligger vi pænt med i toppen, hvilket bekræfter os i, at vi ER en cykelkommune", siger formand for Sundhedsudvalget Helge Larsen (S), og fortsætter.

"Cykling har en positiv indvirkning på den mentale og fysiske sundhed, uanset om man har kort eller langt til arbejde eller skole. Derfor har begge kampagner fokus på, at det først og fremmest handler om at være med, og derfor findes præmierne primært via lodtrækning. Men det glæder mig at se de flotte tal, der viser, at flere hold virkelig har givet den gas og cyklet langt, og cyklet i mange dag". ▪

5.a på Förde-Schule Gravenstein var en af de heldige klasser, der vandt i lodtrækningskonkurrencen blandt de klasser, der har registreret deres cykeldage. Klassen fik en kurv fra Hestehave Frugtplantage med frugt og juice, samt gavekort til Sønderborg Handel.

Bloms Zoneterapi
v/ Ilse Blom
Felstedvej 21
6300 Gråsten
RAB FDZ
Tlf.: 74 65 28 08
Mobil: 20 57 48 08
E-mail: blomszone@bbsyd.dk
www.blomszone.dk

UGENS BIL
thomsens|auto
Citroën Grand C4 Picasso
1,2 PT 130
Seduction 5 dørs
08/2015
Km. 88.000
Benzin
Koksmetal
189.400,-
Pæne biler til nettopriser
thomsens|auto
Hovednummer tlf. 7060 2033
Nederbyvej 2, Rinkenæs · 6300 Gråsten · Tlf. 3080 7580
Ellegårdvej 34 · 6400 Sønderborg · Tlf. 3080 7560
Tømrersvinget 21 · 6360 Tinglev · Tlf. 3063 8950
Over Jerstalvej 17 · 6500 Vojens · Tlf. 2013 7627
Se mere på www.thomsens-auto.dk

## Boliger

TIL LEJE I GRÅSTEN
Fint rækkehus med have og carport
Indr.: entre, køkken med lille spiseplads, vinkelstue med udgang til terrassen, 2 værelser, stort bad med både kar og bruseniche, lille bryggers og udhus.
*Leje kr. 6.500,- plus forbrug*
HENVENDELSE 20 10 63 63

ESTATE GRÅSTEN
VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL
Nysgerrig omkring din boligs værdi, så kontakt os for en gratis salgsvurdering
Estate Kjeld Faaborg ☎ 7465 0933
EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten 6300@estate.dk www.estate.dk
Estate®

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund – Gråsten - Broager - Sundeved - Ragebøl

Uge 47 18. november 2020 13. årgang

# Bov IF Løbeklub fejrer 40 års jubilæum med bog

Af Ditte Vennits Nielsen

**Bov IF's Løb & Motion har valgt at markere klubbens 40 års jubilæum i 2021 med udgivelse af en jubilæumsbog.**

Bogen er skrevet af Aksel Skibsted, som beretter om begivenheder i klubben siden 1981. Bogen er skrevet ud fra erindringer, interviews, avisudklip, resultatlister, mødereferater og andre dokumenter.

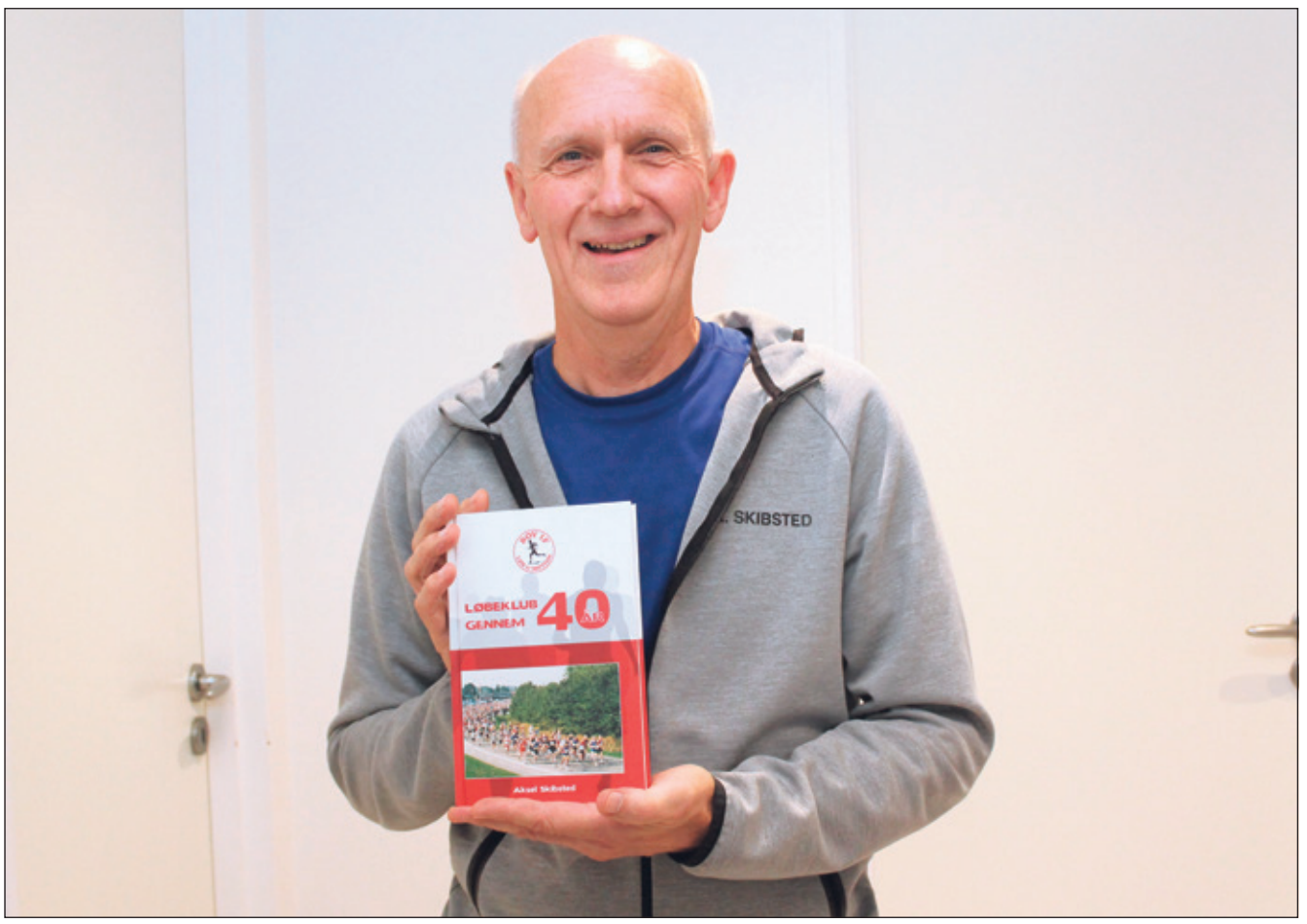
Et kapitel i bogen handler om året 1989, hvor målet var at nå 1.000 deltagere til Grænseløbet.

Løbeklubben havde i samarbejde med Kruså Skole udviklet et dataprogram, der dels skulle holde styr på udsendelser af indbydelser og registrering af tilmeldingfer, dels ved hjælp af stregkoder klare tidstagningen.

En af aktiviteterne for at nå målet med 1.000 deltagere var en PR-tur arrangeret som et stafetløb fra Padborg til Fur. Stafetten fulgte den gamle Hærvej til Viborg, og derfra via Skive til Fur, hvortil løberne ankom 24 timer senere. Det var en strækning på 284 km. Undervejs blev der uddelt Grænseløbsbrochurer i Vejen, Viborg og Skive.

Målet blev nået. I alt deltog 1.188 løbere i årets Grænseløb.

Bogen er på 163 sider, flot indbundet og indeholder en stribe gamle billeder. Bogen koster 150 kr. ▪




Aksel Skibsted med sin bog om Bov IF Løb & Motion igennem 40 år

Foto Ditte Vennits Nielsen

Krone- brobehandlinger,
Implantater og
Narkosebehandling

Dr. Bent Borg · Tandlæge

Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

REMA 1000
Åbent alle ugens dage 7-21
UGENS HUG
Lurpak smør eller smørbar 200 g
10.-
50,00 pr. kg
Ved køb af flere end 6 stk. pr. kunde pr. dag er prisen 21,50 pr. stk.
Gælder kun i REMA1000 Kruså til og med 21. november
Harkærvej 3 • 6340 Kruså

Padborg Elektro A/S
Motor-optimering
Bil- og bådvarmere
Elektroværksted
Bilreparation/auto-el
Motor-optimering fra Kr. 3000,-
TurboChip
Industrivej 11C, Padborg · Telefon 73 67 07 75
Motor-optimering.dk

Dagens ret kl. 11.00-21.00

| | | |
|---|---|---|
| ONSDAG | den 18. | Grønlandkål med hamburgerryg og kålpølse |
| TORSDAG | den 19. | Paneret stegt flæsk med persillesovs |
| FREDAG | den 20. | Ribbensteg med rødkål |
| LØRDAG | den 21. | Dansk bøf med rødbeder |
| SØNDAG | den 22. | Burger med pommes frites |
| MANDAG | den 23. | Stegt fisk med aspargessovs og grøntsager |
| TIRSDAG | den 24. | Svensk pølseret med rødbeder |

Kun 69,-

A la carte menu kl. 7.00 - 21.00
• Truckersteak
• Æggekage
• Stjerneskud
• Wienerschnitzel
• Tarteletter
• Osv.
Alt frisklavet til dig
CIRCLE K DØGNÅBEN
Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 7467 1203

BYGGEMESTER Padborg
SALG AF
Køkkener
Vinduer
Døre
Alt i
Tømrerarbejde
Hovedentreprenør
Tilbygninger
Tagarbejde
Telefon: 74 67 14 93 · info@byggemester.dk
Industrivej 16, 6330 Padborg
Se mere på www.byggemester.dk

40508661
IHLE
v/ malermester
Per Møller Ihle
DANSKE MALERMESTRE
Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk
Vi lægger vægt på folks tilfredshed

# Black Friday bliver til Black Week

Af Ditte Vennits Nielsen

**I de fleste butikker i Padborg Shopping vil kunderne kunne købe julegaver og tilbudsvarer i flere dage end blot på Black Friday. Det skyldes frygten for udbredelsen af coronavirus.**

"Normalt er der rigtigt mange folk samlet på èn dag, og det vil vi gerne undgå i år. Derfor har flere butikker valgt at lave tilbud, der kører over flere dage", fortæller Palle Hansen fra herretøjsbutikken Palle.

### Penge at spare

Tilbuddene varierer fra butik til butik, men der er gode penge at spare.

De handlende håber, at folk fordeler sig over de forskellige dage. Den flotte julebelysning giver som altid en god stemning, og der vil være pyntede halmballer og forskellige tiltag for at sprede hygge.

Padborg Shopping har desværre set sig nødsaget til at aflyse det flotte fyrværkeri, der i de seneste år har afsluttet Black Friday. Forsamlingsforbuddet gør sig også her gældende. ▪

Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende


# AktivSport får 100.00 kr.

**Lokalforeningen for Kollund, Sønderhav og Rønshoved har fået 100.000. kr. fra Nordeafonden til AktivSpot, der skal bidrage til at skabe yderligere aktivitet i lokalområdet.**

Pengene skal bruges til at etablere en motionscykel og en jumper, der komplementerer de øvrige fitness redskaber på AktivSpot etableret i 2019.

Desuden er der givet støtte fra Fabrikant Mads Clausens fond på 15.000 kr. Lokalforeningen er meget taknemmelige for støtten fra begge fonde. ▪

Borgerne i Kollund, Sønderhav og Rønshoved får bedre muligheder for at træne både kondition og styrke.

## Mindeord

# Mindeord over Jørgen Nissen, Frøslev

**Vores tidligere kollega, Jørgen Nissen, er gået bort. Det var en meget trist besked, der ramte os.**

Vi arbejdede sammen med Jørgen på Bov Rådhus i mange år. I flere år delte vi kontor sammen. Jørgen var perfektionist til fingerspidserne, alt blev regnet igennem flere gange.

De borgere der kom til Jørgen, gik ikke forgæves. De kunne være sikker på, at når de forlod kontoret, var alt i orden. Derfor var der også flere der gerne kom igen, når Jørgen havde en fridag, hellere komme igen end tale med en af os.

Man kunne stille uret efter Jørgen. Han var den første der kom cyklende om morgenen og han kørte også hjem på samme klokkeslæt hver dag. Hjem til hans elskede traktor og marker.

Det var kun, hvis brandalarmen gik, at han rendte af sted og alt blev liggende, han var brandmand med hjertet.

Jørgen var et meget privat menneske, men lidt kom frem, således da han skulle være morfar og vi forærede ham et par morfarsutter. Han var meget stolt, da barnebarnet blev opkaldt efter ham.

Vi havde mange god og sjove timer på kontoret og selv om Jørgen ikke deltog i det sociale liv, fik vi piger fra Borgerservice ham overtalt til at deltage i bl.a. den årlige juletur til Flensborg.

Vores tanker går til Helga og familien.

Ære være Jørgens minde.

Tina Rasmussen og Lise Christensen


Folkekirken Bov Sogn

Mini julebazar –
Salg af småkager mm.

Søndag den 22. november samt 29. november
kl. 12.00 -14.00 i Kirkeladen, Kirkevej 1 i Bov

Der sælges hjemmebagte småkager og andre julesmåting, og alt overskud går til familie- og julehjælpen i Bov Sogn.

Det er muligt at betale kontant eller med mobilepay

Husk mundbind eller visir

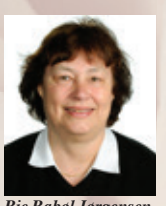
Bov & Kollund kirker

Kirkekontoret, Padborgvej 40a, 6330 Padborg
Tlf. 7467 0917 www.bovsogn.dk



Bov-Padborg Begravelsesforretning
– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- *Erfaren hjælp til det praktiske*
- *Respektfuld hjælp til det svære*
- *Økonomisk vejledning*
- *Gratis juridisk rådgivning (advokat)*

*Gunnar Petersen*

*Rie Rabøl Jørgensen*

*Martin Good*

Tlf.: 74 67 35 15 – Døgnvagt
www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

Søndag den 22. november kl. 11.00
ved Maria Louise Odgaard Møller

Søndag den 22. november kl. 9.30
ved Maria Louise Odgaard Møller

Søndag den 22. november kl. 9.30
ved Helle Frimann Hansen

## Dødsfald

**Jens Walter Nissen,**
Padborg, er død, 73 år. ▪

**Gunnar Kristensen,**
Padborg, er død, 71 år. ▪

**Eli Jensen,**
Padborg, er død, 84 år. ▪


BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 13.430

LEVERING:
FK Distribution

TRYK:
OTM Avistryk A/S

**Kontor:** Nygade 8 · 6300 Gråsten | **Åbningstider:** Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, torsdag kl. 13-15 eller efter aftale

**Ansvarshavende redaktør**
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

**Lokalredaktør**
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

**Mediechef**
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

**Adm. medarbejder**
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

**Grafisk tilrettelæggelse**
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

**Grafisk tilrettelæggelse**
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag

**Modtager du ikke ugeavisen senest torsdag kl. 21:00.** Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

# Bestil helt indtil jul vores coronavenlige platter

NIELSENS BAGERI

ÅBNINGSTIDER: Mandag - fredag kl. 06.00 - 17.30 | Lørdag / søndag kl. 06.00 - 16.00

## Vi tilbyder god plads, den bedste service og de lækreste råvarer....

Besøg vores hyggelige cafe og indbydende butik, der bugner af brød og kager. Opskrifter der er nyfortolket gennem 4 generationer, med egne surdeje og eget konditori.

Vi præsenterer

## JULEFROKOST

NYHED

Vi hjælper dig med at skabe den helt rigtige madoplevelse til årets hyggelige jule sammenkomster!

Coronavenligt portionsanrettet naturligvis

Udvalgte råvarer

- Hjemmelavet hønsesalat med bacon
- Marinerede kvalitets sild med gin og havtorn fra Tenax
- Stegte kvalitets sild fra Tenax
- Roastbeef med remoulade, peberrod og ristet løg
- Græske minifrikadeller med oliven, fetaost mm.
- Brie fra Arla Unika- Den hvide dame
- Vesterhavsost med små havsalt stykker
- Risalamande med amarena kirsebærsovs
- Smørbagt chokoladekage med nødder
- Hjemmelavet brød med egen surdej

* Inkl. smør fra Naturmælk.

135,- pr. pers.

Vi præsenterer

## TAPASPLATTE

til 2 personer

205,- 2 pers.

Caprese salat, hjemmelavet tunsalat med kapers, skinke/melon-bladselleri med pikantost, og parmaskinke, chorizo pølse, pickles, vindruer, pesto og peanuts, tapas pølse, 2 slags ostestave, vindruer og mini peberfrugt med friskost.

* Inkl. brød og hjemmelavet rugchips

**www.nielsensbageri.dk**

**Padborg** | Bovvej 9 | DK-6330 Padborg | Tlf: +45 74673334

26.–28. NOVEMBER
BLACK DAYS
-50%
på alt*

HALLMANN

HALLMANNS hygiejne-koncept

*Gælder ved køb af Mitglas brilleglas, stel og solbriller. Rabatten på de 50% bliver automatisk fratrukket originalprisen. Kun på nye ordre. Kan ikke kombineres med andre tilbud, pakke- eller kompletpristilbud og kuponner. Optik Hallmann Padborg ApS Torvegade 4, 6330 Padborg, optik-hallmann.com

Aabenraa, Søndergade 6, 74 62 34 70 Sønderborg, Perlegade 63, 74 42 23 00 Padborg, Torvegade 4, 74 67 30 70
BOOK DIN GRATIS SYNSTEST ONLINE: optik-hallmann.com

# Monster udstilling hos Cirkle K

Af Ditte Vennits Nielsen

**Hos Cirkle K på Industrivej i Padborg er der i øjeblikket en udstilling med energidrikken Monster.**

Kunderne kan vinde et køleskab som 1. præmie eller en kasse Monster energidrik som 2. præmie.

Konkurrencen løber i de næste 3 uger, og vinderne trækkes ud fra kassebonen, som kunderne skal skrive deres navn på. ▪

Butikschef Gitte Storgaard Jensen fra Circle K viser den flotte Monster udstilling.

Foto Ditte Vennits Nielsen

# Topkarakter til datatekkniker

Af Gunnar Hattesen

**21-årige Nikolas Zdralic fra Padborg har været til ved svendeprøver i programmering**

Her opnåede han udelukkende 12-taller i afsluttende karakterer.

Han har gået på EUC Syd i de godt 5 år, som uddannelsen tager, og han har nu kun et par måneder tilbage til han i januar er helt færdige som datateknikee med speciale i programmering.

Nikolas Zdralic har været i skolepraktik på EUC Syd i Sønderborg, og hans chef Mohamad Mosleh siger om ham:

"Nikolas er en af vores bedste programmører".

Nikolas valgte i sin tid uddannelsen af forskellige årsager:

"Jeg har siden en meget ung alder haft interesse for IT som helhed. Det udviklede sig så med årene til, at jeg synes programmering er utroligt spændende. Det er nok dels på grund af alle de muligheder man har og så af teknologien, der også er i konstant udvikling. Det var så bare en bonus, at jeg også fik en masse anden viden og praktik ind over uddannelsen", siger Nikolas Zdralic fra Padborg. ▪

Nikolas Zdralic.

Tillykke

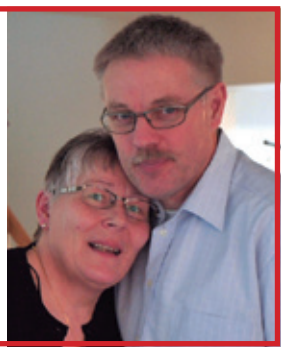
☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 125,-
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 150,-
*Udover 25 ord, 1,- pr. ord.*
☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:
_____
_____
_____
_____

**Vigtigt!** Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
_____
_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk.
Den kan også afleveres i postkassen på: Bovvej 45 i Padborg.

Kære Mor og Frede
Et stort og hjertelig tillykke
med jeres sølvbryllup
den 22. November
Vi ønsker jer en dejlig dag
*Knus 2 x Padborg*



**Lad os hente de gode møbler, du ikke længere har brug for**
– til glæde for andre

Har du tøj, isenkram eller andet, du vil skille dig af med, og som er i god stand og salgsbart, så giv det til os. Møbler eller dødsbo kan du evt. få afhentet.

Vi har åbent mandag-torsdag 10.00-17.00, fredag 13.00-17.00, 1. lørdag i måneden. 10.00-14.00.

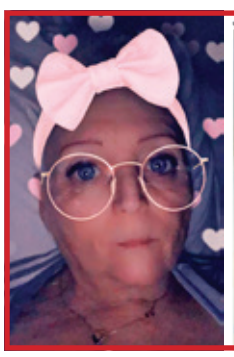
**NB: Grundet manglende frivillig arbejdskraft ser vi os nødsaget til at holde lukket onsdag formiddag i butikken. Vi beklager.**

Blå Kors Genbrug. Okslundvej 3, Padborg. Tlf. 3091 3028.

BLÅ KORS GENBRUG

Permanent . . . . kr. 500,-
Klip inkl. vask . . kr. 170,-
Klip . . . . . kr. 160,-
Vipper farves . . kr. 80,-
Bryn farves . . . . kr. 70,-

FRISØR
Birte Bladt
Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884
Salonen er lukket mandag og lørdag



Kære mor ❤
Du ønskes
hjertelig tillykke
med din 60 års fødselsdag
den 21. november 2020
Vi elsker dig utrolig højt
*De kærligste hilsner fra*
*Michael, Charlotte, Sandra, Thomas og Luca*

matas

# BLACK FRIDAY

fra fredag den 27.
til søndag den 29. november

**E-COOKING** BODYLOTION
300 ml

99,95

**PHILIPS** ONE BLADE FACE

224,95

**CLINIQUE** HIGH
IMPACT MASCARA

97,95

**Matas Padborg** • Torvegade 7, Padborg • tlf. 74 67 47 80

matas
Det gode råd gør forskellen
www.matas.dk

# BLACK DAYS

Vi starter den 19. november
og slutter den 28. november

Vi giver

# ÷20%

rabat på alt i butikken

Gælder ikke i forvejen nedsatte varer, gavekort, og Decoy

www.bentesshop.dk

Bentes Shop

Torvegade 9-11
6330 Padborg
tlf. 5352 1858 ·

MANDAG- FREDAG 10-17.30, LØRDAG 10-12.30

IZABEL CAMILLE · TOMMY HILFIGER · SEIKO · Daniel Wellington · CHRISTINA JEWELRY & WATCHES · BERING inspired by arctic beauty · AAGAARD JEWELLERY·DENMARK·1946 · GEORG JENSEN ESTABLISHED 1904

# BLACK WEEK

Onsdag - tordag - fredag - lørdag

# 20%

på hele butikken

Jensen
URE - GULD - SØLV
Landsdækkende bytteservice
Torvegade 23 - Padborg - Tlf. 74 67 32 74

Jensen
URE - GULD - SØLV
Landsdækkende bytteservice
Storegade 10 - Aabenraa - Tlf. 74 62 26 73

# Fjordskolen får skolemælkspenge til at samle mad i naturen

Af Gunnar Hattesen

**Ønsket fra Fjordskolen i Kruså om at lade eleverne samle, lave og spise mad fra naturen er et af 40 udvalgte projekter, som får midler fra Mejeriernes Skolemælkslegat.**

Eleverne på Fjordskolen i Kruså har fået penge til en emnekasse kaldet "Den spiselige natur".

Nu kan 45 elever fra Fjordskolen se frem til at lave og spise brændenældesuppe, mælkebøttesodavand og skvalderkålsalat samt andre lækkerier fremstillet af råvarer, de har samlet i naturen.

Skolen i Kruså har nemlig fået 4.400 kr. til at etablere en emnekasse kaldet 'Den spiselige natur' med grej til sankning året rundt af Mejeriernes Skolemælkslegat.

"Fokus er, at eleverne – der alle har særlige behov og diagnoser – kommer på udflugter, hvor de skal finde og samle spiselige planter, blomster, svampe m.m. og tilberede det indsamlede over bål eller i et skolekøkken. Emnekassen skal indeholde bestemmelsesduge, opslagsbøger, opskrifter, kurve, knive, sakse, handsker og bøtter til opbevaring og tørring af urter og planter," skriver Henriette Højgaard Rask, lærer på Fjordskolen, i sin ansøgning til Mejeriernes Skolemælkslegat.

**Projekter der gør en forskel**

Bag legatet står Mejeriernes Skolemælksordning. Det skal fremme sundhed, bevægelse og fællesskab på landets skoler. Til uddelingen af legater i begyndelsen af november var der 400 ansøgninger fra 313 skoler.

"Det er dejligt, at så mange skoler har lyst til at lave projekter, som kan gøre en forskel for rigtig mange elever. De 40 projekter, vi har valgt at støtte, giver eleverne oplevelser og viden, som de måske ellers ikke kunne få. Der var mange andre gode ansøgninger, så vi kan kun opfordre til, at man søger på ny, når vi igen uddeler legatmidler til foråret," siger Jan Hermansen, leder af Mejeriernes Skolemælksordning.

**Forældre donerede 45.000 kr.**

Legatet kan søges af lærere, pædagoger, forældreråd, skolebestyrelser eller elevråd, hvis skole er med i skolemælksordningen. Ved den nylige uddeling i begyndelsen af november blev der doneret beløb fra 1.500 kr. op til maksimumbeløbet på 5.000 kr. fra en pulje på 145.000 kr.

Heraf kommer 45.000 kr. fra forældre, der ved ændringer af deres abonnementer på skolemælk valgte at donere deres tilgodehavender til Skolemælkslegatet.

"Det er en fantastisk gestus, som tillod os at imødekomme ansøgninger fra flere skoler end vanligt," siger Jan Hermansen. ▪

**Fakta om Skolemælkslegatet**

- Skolemælkslegatet uddeles to gange årligt – i foråret og efteråret – fra en pulje på i alt 200.000 kr.
- Legatet kan søges af lærere, pædagoger, forældreråd, skolebestyrelser og elevråd, hvis skolen er blandt de cirka 1.400 skoler, der er med i skolemælksordningen – leverandør af frisk, kold mælk til flere end 100.000 børn.


BLACK WEEK

Vi er gået i sort HALV PRIS på alt i butikken

Pung med klik system
Flere farver
Før 599,-
Nu 300,-

Clutch i lækkert kalveskind
Før 699,-
Nu 350,-

Shopping Trolley letvægtstel og stor hjul
Flere farver
Før 899,-
Nu 450,-

Pasetui med plads til kort i kalveskind
Før 200,-
Nu 100,-

Golf taske med sko lomme
Før 300,-
Nu 150,-

Gellett® DENMARK

Tilbud gælder frem til lørdag den 28. november eller så længe lager haves

TORVEGADE 21, 6330 PADBORG

ÅBNINGSTIDER: Mandag - Fredag 10.00-17.30 - Lørdag 9.30-12.30

# BLACK FRIDAY

**Fredag den 27. november**
**fra kl. 9.30 - 19.00**

**Sisseck boligudstyr ApS**
Nørregade 37-39 • 6330 Padborg
Tlf. 74 67 19 54 • www.garant.nu

**ÅBNINGSTIDER:**
Mandag - fredag: kl. 9.30 - 17.30
Lørdag: kl. 9.30 -12.30

Garant
HELT PERSONLIGT

**Gardiner Tæpper Trægulve Fliser**

## Køb julegaverne nu

# BLACK FRIDAY WEEKS

**FRA ONSDAG DEN 18. NOVEMBER TIL OG MED LØRDAG DEN 28. NOVEMBER**

Vi forlænger Black Friday, for at alle kan nå det, og så er vi heller ikke for mange samlet på kun een dag.

**SPAR**

# ÷20%

**PÅ ALT I BUTIKKEN**

Undtagen er i forvejen nedsatte varer og undertøj

**Tak fordi du handler lokalt**

# PALLE SPORT 1

TORVEGADE 15-19 6330 PADBORG TELEFON 74 67 32 32

# Kære bruger på Valdemarshus

## Vi kan nu starte følgende op fra den 23. november 2020

| | | |
|---|---|---|
| **Mandag til onsdag** | | |
| Træværksted | kl. 9.00 - 12.00 | a 2 personer |
| Motion | fra kl. 8.45 - 9.45 | 8 personer pr. hold |
| Motion | fra kl. 10.30 - 11.30 | 8 personer pr. hold |
| **Tirsdag** | | |
| Åben hobbystue | kl. 9.00 - 11.30 | Maks. 10 personer pr. hold |
| Meditation | fra kl. 12.00 - 13.00 | Maks. 10 personer pr. hold |
| **Onsdag** | | |
| Vi laver smykker | fra kl. 9.00 - 11.30 | Maks. 10 personer pr. hold |
| Gåture | fra kl. 10.00 - 11.30 | Maks. 10 personer pr. hold |

Følg venligst informationer fra Valdemarshus

hilsen

Brugerrådet Valdemarshus

Der vil blive serveret 1 kop kaffe

Tilmelding til Bente tlf. 7376 8464

DSI Valdemarshus sundheds- og aktivitetscenter
Valdemarsgade 11, 6330 Padborg

# Læserbrev

## Flot julebelysning i Padborg

Tusind tak til Padborg Shopping for den flotte julebelysning.

Den er bare helt fantastisk, og hver gang vi er i Padborg sidst på eftermiddagen, skal vi lige forbi Torvecentret for at nyde synet.

Alle er begejstrede. Vi ønsker alle forretningsdrivende i Padborg en god julehandel.

Husk at handle lokalt, så vi også i fremtiden kan glædes over et aktivt forretningsliv i Padborg og omegn.

Glædelig Jul til alle.

Giesela og Heinz Paulsen
Kruså

**Har du set alle vore nyheder? Se dem på www.nybolig.dk**


# Hold styr på hele familien

Hent den nye kalender
i forretningen

Til alle tider. Til alle hjem.


## KOLLUND - Drosselvej 12

C

Denne villa er beliggende på en skrånende og højt beliggende grund, som giver mulighed for en smuk udsigt over Flensborg Fjord. Villaen er ideel til den store familie der ønsker god plads - da der her er hele 351 m2 at boltre sig på. De mange kvadratmetre fordeler sig på 2 plan med mulighed for at lave nogle af de mange stuer til værelser. Derudover rummer ejendommen et poolrum og et stort multirum. Udendørs er der en god baghave, hvor man kan sidde ugeneret og nyde udsigten.

Sag: 01102

| | |
|---|---|
| **Kontantpris:** | **1.975.000** |
| **Ejerudgift pr. md:** | **3.139** |
| Udbetaling: | 100.000 |
| Brt/nt ekskl. ejerudg: | 7.831/7.006 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Bolig m²** | 351 | **Grund** | 1.845 |
| **Stue/vær** | 4/4 | **Opført** | 1972/1997 |

## PADBORG - Haraldsdalvej 1, 1.

D

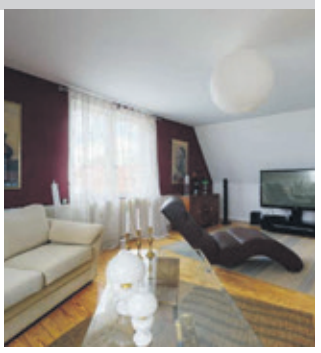
Rummelig, nyistandsat og velbeliggende ejendom med bolig og 280 m2 erhvervsmulighed centralt i Padborg. Ejendommen er blevet godt vedligeholdt og en gennemgribende renovering i 2019 har givet en virkelig flot, lys og indbydende bolig. Til ejendommen hører også en nyomlagt, mindre have samt carport.

Sag: 05802

| | |
|---|---|
| **Kontantpris:** | **1.595.000** |
| **Ejerudgift pr. md:** | **2.335** |
| Udbetaling: | 80.000 |
| Brt/nt ekskl. ejerudg: | 6.733/5.873 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **m²** | 343/170 | **Grund** | 846 |
| **Stue/vær** | 3/6 | **Opført** | 1951/1967 |

## PADBORG - Nørregade 44



Her sælges en rødstensejendom i tre etager, som hver udgør et lejemål. Dette giver mulighed for udlejning i hjertet af Padborg, eller en bolig for flere generationer - boligen er indrettet med seperat badeværelse og køkken på hver etage. En ejendom med mange muligheder!

Sag: 18691

| | |
|---|---|
| **Kontantpris:** | **795.000** |
| **Ejerudgift pr. md:** | **1.706** |
| Udbetaling: | 40.000 |
| Brt/nt ekskl. ejerudg: | 3.195/2.854 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **m²** | 156/86 | **Grund** | 759 |
| **Stue/vær** | 3/1 | **Opført** | 1920 |

Lena Dahlgaard


## Skal jeg også sælge din bolig?

## Jeg har kontakt til mange købere både nord og syd for grænsen.

**Kontakt Nybolig Padborg på tlf. 7467 1902**

Ole Jepsen
Indehaver, Ejendomsmægler
Mobil 4017 5082

Lena Dahlgaard
Indehaver, Ejendomsmægler
Mobil 4017 3882


**Nybolig**
Padborg

Torvegade 1 · 6330 Padborg
6330@nybolig.dk · nybolig.dk · Tlf: 74671902

## Hørt ved Lyren

Et anonymt ægtepar har doneret 1 million kr. til Julemærkehjemmet Fjordmark i Kollund.

Frivillige har sat et stort juletræ op i Gendarmhaven på Nørregade i Padborg. Flere sponsorer blandt andet Herluf Jørgensen A/S og Peter Bindzus sørger for led-lys på juletræet. Det 4 m høje træ er sponsoreret af Benny Stensdal. Næste år ønsker gruppen at sætte julebelysning op i Nørregade.

DTL, der om kor tid får adresse i den gamle Danske Bank bygning i Padborg, sætter et stort juletræ op på deres nye grund.

Ved Heksehuset på Padborg Friluftsscene bliver der sat en stor julenisse op. Folk kan gå ned og få taget julebillede af børn og voksne ved siden af julenissen.

Sædvanen tro markerede Bomlauget våbenstilstandsdagen 11. november kl. 11 ved Rønsdam. Der blev skålet i en speciel fremstillet Laugs Bitter, mens årsberetningen blev aflagt ved grænsebommen uden den normale efterfølgende middag.

Andelsboligerne på Bovvej i Padborg er attraktive. Der var 13 interesserede købere, da en lejlighed forleden blev ledig.

Aabenraa Kommune er i gang med at udbedre Rådhusstien i Bov, så der ikke stikker sten op på fortovet. ▪

# Venstre-profiler genopstiller til byråd

Byrådsmedlem Ditte Vennits Nielsen (V) Arkivfoto

Byrådsmedlem Lars Kristensen (V) Arkivfoto

Byrådsmedlem Jens Wistoft (V)

Af Gunnar Hattesen

Helt som forventet genopstiller Venstres tre lokale byrådsmedlemmer for Venstre - Lars Kristensen, Jens Wistoft og Ditte Vennits Nielsen - til kommunalvalget 16. november 2021.

"Vi er en god sammentømret gruppe, som orienterer og hjælper hinanden på tværs af udvalgene", lyder det fra de tre Venstre-byrådsmedlemmer.

Ditte Vennits Nielsen og Jens Wistoft sidder i Social- og Sundhedsudvalget, mens Lars Kristensen er formand for Kultur og Fritidsudvalget

### Sundhedshus

En mærkesag for de tre byrådsmedlemmer er, at der opføres et Sundhedshus i Padborg.

Byrådsmedlemmerne er i dialog med mulige interessenter og ser et kæmpe potentiale for at udvikle Padborg Torvecenter med et samlet sundhedstilbud til borgerne.

En anden mærkesag er at få bygget flere lejligheder og boliger tæt på bymidten. I budgettet for 2021 har de tre lokalpolitikere presset på for at få afsat 500.000 kr. udvikling af Torvecentret.

En tredje mærkesag er salg af erhvervsjord i Padborg, som vil betyde flere arbejdspladser og give endnu mere liv til lokalområdet. De tre politikere er i god dialog med Padborg Transportcenter og har direktør Jesper Schimann som sparringspartner.

### Cykelsti

En fjerde lokal mærkesag er at få anlagt cykelsti fra Fårhus til Padborg.

"Cykelstien har været diskuteret så længe, og det vil være på sin plads at få den gennemført", fastslår Lars Kristensen, Jens Wistoft og Ditte Vennits Nielsen.

Der er lagt op til en spændende valgkamp, hvos også Lone Bakowsky og Susanne Provstgaard vil være at finde på Venstres liste. ▪

FIRMAARRANGEMENTER · KONFIRMATIONER · FØDSELSDAGE osv.

FAMILIFESTER

kan afholdes i vores bowlingcenter eller multisal

Fra 10 til 120 personer

*Ring og hør nærmere*

Grænse hallerne

Harkærvej 13 - 6340 Kruså
Telefon 74 67 14 14
E-mail kontor@gransehallerne.dk

Følg os på Facebook under www.facebook.com/gransehallerne


# Kliple' Mærken får underskud

Af Gunnar Hattesen

**Aflysningen af Kliple' Mærken gav et underskud på 139.000 kroner.**

Underskuddet er blevet dækket af statens kompensationsordning for markeder og festivaler.

Det oplyser den nyvalgte formand for Kliple' Mærken komiteen, Karina Tietje Rogat.

"Nedlukningen betød, at der skulle træffes aftaler med leverandører, musiker og andre aftaleparter med henblik på at minimere Kliple' Mærkens underskud videst muligt", fortæller Karina Tietje Rogat, som er i fuld gang med at planlægge næste års Kliple' Mærken. ▪

# Jule-smykke

**Guldsmed Rie Meyer har i år valgt at lave et julesmykke, der forestiller et snefnug.**

Det er lavet i sølv men kan også bestilles forgyldt.

Rie Meyer savner sne helt sindssygt, og derfra kom idéen til motivet.

Rie Meyer har op til jul ikke lavet smykket til fordel for "Et hjerte for alle", men støtter flere små og lokale projekter med sit julesmykke. ▪


Nyhed! Salg af varmepumper fra 9.995,- inkl. alt

GÆLDER RESTEN AF ÅRET 2020

- Rækkevidde á 70, 80 og 135 m²
- Til både opvarmning og afkøling af rum
- Auto-funktion er tilgængelig Affugtningsfunktion
- Energibesparende løsning (A+ / A++)
- Lavt støjniveau
- Designet til det nordiske klima (-25°C) Styring via fjernbetjening med LCD display Integreret WiFi/ styring via App
- Mulighed for styring via Google Home og Alexa Antifrost-funktion - perfekt til frostsikring af sommerhuse

Aut. el-installatør
P. Bindzus A/S

Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 7467 8067
info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

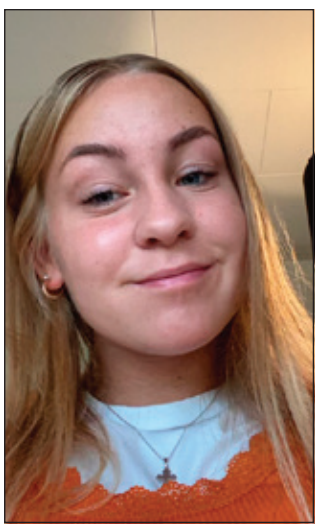
# Journalistspire fra Kollund

**15-årige Sara Møller Thomsen fra Kollund er i denne uge i praktik på Bov Avis.**

Hun er folkeskoleelev i 9.klasse på Lyreskovskolen.

"I min fritid er jeg sammen med mine venner, hvor vi laver alt fra at spille fodbold til bare sidde og snakke. Min familie er også en vigtig del. Jeg holder meget af at bruge tid sammen med dem, og nyder være sammen med folk, jeg holder af", siger Sara Møller Thomsen, som er meget aktiv i fitnesscenteret, hvor hun godt kan lide at bruge tid sammen med sin tvillingesøster.

"Jeg er i gang med et praktikforløb, hvor jeg vil udforske det at være journalist. Jeg synes selv, det kunne være utrolig spændende at være journalist, og jeg kan godt lide, at skulle viderebringe nyheder i en anden form", siger Sara Møller Thomsen, som ikke endnu ved, hvilken form for journalist, hun kunne tænke mig at være.



Sara Møller Thomsen vil gerne være journalist.

Siden hun var barn, har man fået at vide, at hun skulle begynde at tænke over, hvad hun ville være, når hun blev stor.

"Mange har måske følt sig presset og forvirret over deres valg, men jeg har taget det hele, som det kom. Jeg har altid tænkt, at det nok skulle komme til mig, hvad jeg skulle blive til", siger hun.

"I skolen når vi skulle skrive tekster i danskti-men, har det altid været nyhedsartikler, der fanger mig mest. Der er bare noget ved det, der virkelig fangede mig, så jeg ikke kunne stoppe med at skrive. Det var sådan ideen, om journalist kom til mig, og jeg begyndte at følge drømmen om at blive journalist", fortæller Sara Møller Thomsen, som efter 9.klasse skal på STX i Aabenraa. ▪

# Bindzus EL sælger varmepumper

El-installatør Peter Bindzus. Arkivfoto

Af Ditte Vennits Nielsen

**Bindzus El i Kollund er begyndt at forhandle varmepumper af mærket Andersen Electric.**

Varmepumper er blevet vældigt populære, og de er et godt alternativ til opvarmning og afkøling.

Andersen varmepumper betjenes med fjernbetjening, er energibesparende og støjsvage. De har en rækkevidde på hhv. 70, 80 og 135 m$^2$.

"Rigtigt mange sommerhusejere er blevet meget glade for varmepumper, for de varmer hurtigt rummene op, og så kan de tilmed affugte. De er designet til det nordiske klima og kan styres via en App - dvs. når man ankommer til sommerhuset er der dejligt varmt - eller afkølet", fortæller Peter Bindzus, der har installeret mange varmepumper.

Derfor fik han idéen til selv at forhandle dem, og tilbyder en færdig pakke med det hele.

"Det er bestemt en god investering, som giver en besparelse på varmeforbruget", fortæller Peter Bindzus, som har varmepumper hængende i butikken, hvorfor kunderne kan se og opleve produktet inden et køb. ▪

## DIN LOKALE HÅNDVÆRKER


Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck
Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer
Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk
Handel i dag giver service i morgen
Se elis.dk for aktuelle tilbud
Alt i servicesalg •

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
Find os på Facebook!
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

louis poulsen
PH
Limited Edition
PH 2/1 Ravfarvet Glas Bord
1. oktober - 31. december 2020
Design by Poul Henningsen
Vejl. udsalgspris kr. 7.495
Særpris på ekstra opalglas skærmsæt*
Køb inden 1. november 2020 og få ét ekstra skærmsæt.
Vejl. udsalgspris kr. 4.100, særpris kr. 2.000.
Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

MalermesterMomme
HOS OS ER KVALITET OG SERVICE I HØJSÆDE
Skal der males - ude eller inde
- så ring til MalermesterMomme
og få et uforpligtende tilbud på
tlf. 20 47 85 63
Danske Malermestre
v.Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Salg & service
af hårde hvidevarer
Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22
EL SALG
...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

NORMAN RUDBECK
• El-installationer • Varmepumpeservice
• Reparationer • Parabol/antenneanlæg
• Industriservice • Tele/data installationer
• IHC/wireless • Energirådgivning
• Tyverisikring
TEKNIQs GARANTIORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Norman Rudbeck
Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Tak fordi du handler lokalt
BovAvis

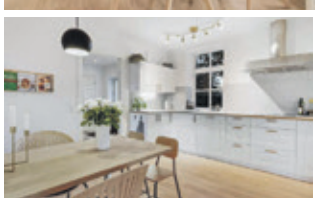
# Estate Kjeld Faaborg · 74650933

**Vi ved hvad der gør din bolig til noget særligt...**

## GRÅSTEN ELLEYGADE 23

**Unik og gennemført ejendom med central placering i Gråsten**

Ejendommen er yderst velholdt med glaseret tegltag fra 2017, pudsede facader, vinduer med sprosser samt en godt udnyttet baghave med flere hygge kroge. Ejendommen er indrettet med alle opholdsrum i stueplan, badeværelse og bryggers. På 1. salen finder du 3 gode værelser, walk-in og badeværelse. Flot tilstands og elrapport foreligger.



| | |
|---|---|
| **Kontant** | **1.895.000** |
| **Ejerudgift pr. md.** | **1.923** |
| Udbetaling | 95.000 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 7.524/6.736 |

**Sagsnr.** 2240 — D

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bolig m² | 196 | Grund m² | 486 |
| Stue/vær | 2/4 | Opført | 1900 |

## BROAGER ARNKÆR 2

**Pæn og velholdt privat andelsbolig**

På roligt vænge med 9 boliger sælges denne pæne og velholdte andelsbolig som er opført i 1996 i røde facadesten og betontagsten. Ejendommen er beliggende få hundrede meter fra Broager centrum, med indkøb af både daglig- og detailvarer, Broager skole og sportshal og meget mere. Broager er en naturskøn by, nær Vemmingbund og Flensborg Fjord.

| | |
|---|---|
| **Kontant** | **500.000** |
| Mdl. boligydelse | 4.562 |

**Sagsnr.** 2220 — C

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bolig m² | 95 | | |
| Stue/vær | 1/2 | Opført | 1996 |

## GRÅSTEN AHLMANNSVEJ 14

**Ældre ejendom med sjæl og potentiale**

På Ahlmannsvej i det centrale Gråsten, ligger denne ældre ejendom med sjæl og charme. Herfra er der kort afstand til alle hverdagens gøremål som børnehave, skole og indkøb. Ejendommen trænger til renovering, men har et lysende potentiale. Her kan bl.a. fremhæves 2 gennemgående stuer en suite, og den overdækkede terrasse i baghaven.

| | |
|---|---|
| **Kontant** | **695.000** |
| **Ejerudgift pr. md.** | **2.081** |
| Udbetaling | 35.000 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 2.795/2.498 |

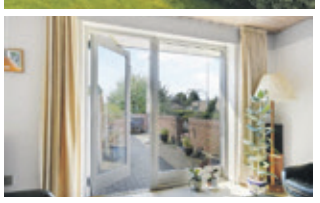
**Sagsnr.** 2207 — E

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bolig/kld. m² | 160/32 | Grund m² | 925 |
| Stue/vær | 3/4 | Opført | 1921 |

## RINKENÆS HVEDEMARKEN 59

**Etplans villa i roligt boligkvarter**

På en rolig beliggenhed, i en lukket vænge, sælges denne meget velholdte villa. Herfra er der stisystem til Stenvej, hvorfor gåafstanden til skolen blot er omkring 400 meter. God rum fordeling med 3 værelser, 2 badeværelser, køkken-alrum, stor opholdsstue samt bryggers. Garage med el-port og tilhørende værksted plads. Et hus der bestemt er et besøg værd!



| | |
|---|---|
| **Kontant** | **1.250.000** |
| **Ejerudgift pr. md.** | **1.893** |
| Udbetaling | 65.000 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 4.963/4.442 |

**Sagsnr.** 2153 — C

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bolig m² | 128 | Grund m² | 862 |
| Stue/vær | 1/3 | Opført | 1989 |


# Gråstens bedst sælgende mægler!

Kontakt os på tlf. 7465 0933 og lad os se på mulighederne for salg af din bolig.
Få en gratis og uforpligtende salgsvurdering.
- Intet er for smått og intet er for stort!

**Kjeld Faaborg**
Indehaver, Ejendomsmægler
Estate Gråsten


## GRÅSTEN HAREVEJ 4

**Étplans villa i attraktivt område**

Dejligt beliggende i rolige omgivelser. Gulvvarme i hele huset. Nybygget fra 2006. Gåafstand til skole og indkøb. Boligen er med 5 værelser, 2 badeværelser og stor stue - Spændende og indflytningsklar ejendom i attraktivt kvarter.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Kontant** | **1.995.000** | **Sagsnr.** 1965 | C |
| **Ejerudgift pr. md.** | **2.226** | | |
| Udbetaling | 100.000 | Bolig m² | 167 |
| Brutto/netto excl. ejerudgift | 7.913/7.085 | Stue/vær | 1/5 |
| | | Grund m² | 1.142 |
| | | Opført | 2006 |

## BOV STAGEHØJVEJ 58

**Andelsbolig i populært kvarter**

Fritliggende andelsbolig med egen have i sund og velfungerende forening. 3 gode værelser, badeværelse, køkken, opholdstue samt en dejlig udestue. Med egen carport og udhusbygning. Herfra er der cykelafstand til skole, svømmehal, skøn natur med mere.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Kontant** | **395.000** | **Sagsnr.** 2215 | D |
| Mdl. boligydelse | 4.450 | | |
| | | Bolig m² | 96 |
| | | Stue/vær | 1/3 |
| | | Opført | 1992 |


# Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundsnæs 19, 6300 Gråsten
Telefon 7465 0933
E-mail 6300@estate.dk

facebook.com/estate6300

Estate®